

NÚMERO

28

AÑO 9
OTOÑO 2013

\$40.00 M.N.

UACJ

Cuadernos
fronterizos

ISSN: 2007-1248

publicación estacional de la universidad autónoma de ciudad juárez

Dossier



Arte **URBANO**

**El fantasma de Iván Illich
y la desescolarización de la sociedad**
Rigoberto Martínez Escárcega

**El Dr. Douglas D. Osheroff
visita la UACJ: Un premio Nobel
entre nuestra comunidad universitaria**
Manuel Antonio Ramos Murillo

**Mi visita a
Auschwitz – Birkenau**
Celina Elia Reyes Ruiz

Estancia
Alma Santillán



¿Federalismo o centralismo?

EDITORIAL

En los días presentes, la reforma educativa, la casi vigente que somete a una ley general los registros de la propiedad así como los catastros municipales y la anunciada según la cual desaparecerán las autoridades electorales de las entidades federativas para integrarse en una sola nacional, son otros tantos avances del centralismo, dentro de este estira y afloja entre regiones y centro, cuyos hitos marcan la historia patria.

Esta pugna entre federalistas y centralistas ocupó buena parte del siglo XIX mexicano. Comenzó apenas se instaló el sistema republicano que sustituyó a la efímera monarquía encabezada por Agustín de Iturbide. La caída del imperio, centralista por definición, fue provocada por un malestar general en las entonces llamadas provincias, algunas de las cuales realizaron una verdadera rebelión en contra del dominio de la capital. El acta constitutiva, promulgada en febrero de 1824, garantizó a los disidentes que la constitución próxima establecería inequívocamente el régimen federal. Se detuvo de esta manera la diáspora que hubiera llevado a la formación de varios estados independientes.

Cada vez que se implantó el centralismo, léase básicamente la designación de autoridades locales por los poderes radicados en la capital del país, sobrevinieron insurrecciones e inconformidades. En 1836 pusieron en vigor aquellas infortunadas Siete Leyes. Se produjo entonces la rebelión de Zacatecas. En Texas, los primeros movimientos de oposición que desembocarían en el separatismo, se hicieron bajo la bandera del federalismo, a la cual se unieron no pocos mexicanos residentes en aquel departamento. Años después, la Revolución de Ayutla pudo derrocar a la última dictadura de Santa Anna, en buena medida porque se apoyó en la inconformidad generalizada contra la imposición de autoridades locales por el gobierno central. Durante la Guerra de Reforma, entre 1857 y 1861, parte del triunfo liberal se debió de nueva cuenta a la participación de los estados, temerosos de verse otra vez apabullados o sometidos por el gobierno desde la ciudad de México. Y lo mismo sucedió en la subsecuente guerra contra la intervención francesa y el imperio de Maximiliano.

Vinieron luego los años de la Restauración de la República y del porfiriato. Durante los treinta del segundo, se mantuvo el federalismo, pero al igual que en muchos otros temas, fue solamente en la forma. El Presidente convirtió en subalternos suyos, en el mejor de los casos, y en verdaderos peones de estribo en los peores, a gobernadores, diputados locales y presidentes municipales. No hubo entonces ninguna región del país en donde no se expresaran inconformidades. Al último, la Revolución de 1910 obedeció en un alto grado al repudio ganado por el centralismo. Diez años duró el ciclo de las guerras civiles, que consumieron muchas de las fuerzas regionales. Al final se impuso de nuevo un sistema parecido al anterior: federalista de los dientes para afuera, centralista de facto. Tampoco hubo acuerdo con tal situación, según lo revelan oposiciones constantes venidas de las regiones indispuertas contra las autoridades sometidas al Poder Ejecutivo Federal.

Si bien las demandas e ideario federalistas encuentran sus títulos en las raíces hincadas a lo largo de dos siglos de luchas contra el despotismo del centro, también es verdad que a su sombra han crecido las malas yerbas del caciquismo, las oligarquías locales y los abusos de poder.

Aunque sea muy manida la frase, hemos de aprender de las lecciones venidas de la historia. En la capital de la República muchos dirigentes de esta malhadada plutocracia partidaria padecida por el país, suponen que restringiendo o de plano liquidando las autonomías locales, desde sus poderosos sitios podrán organizar el Estado y hacer eficientes a sus instituciones. Las resultantes ya son conocidas: la hipertrofia y autoritarismo de la burocracia federal, la inopia política en las entidades federativas, el país de una metrópoli concentradora de recursos económicos y culturales. Previsiblemente, inconformidades y conflictos en la escala de la protesta hasta la rebelión.

El pacto federal no es eso. Implica establecer unas pocas reglas claras y generales donde se prescriban facultades, se distribuyan los recursos disponibles con equidad, se obligue a la austeridad y se proscriban la impunidad y el despilfarro; acompañadas estas normas por otras en las cuales se prevean sanciones a los funcionarios ineficientes, abusivos o ladrones.



Universidad Autónoma de Ciudad Juárez

Ricardo Duarte Jáquez
Rector

David Ramírez Perea
Secretario General

Manuel Loera de la Rosa
Secretario Académico

Juan Ignacio Camargo Nassar
Director del Instituto de Ciencias Sociales
y Administración

Ramón Chavira Chavira
Director General de Difusión Cultural y Divulgación Científica

Laura Anguiano
Jefa del Departamento de Ciencias Administrativas

Jesús Burciaga
Jefe del Departamento de Humanidades

Héctor Padilla
Jefe del Departamento de Ciencias Sociales

Ricardo Alonso Vázquez
Jefe del Departamento de Ciencias Jurídicas

Cuadernos fronterizos

Víctor Orozco
Director General

Servando Pineda
Director Editorial

Beatriz Rodas
Directora de Redacción

Editores de sección

Susana Báez. **Entorno**
Iván Álvarez / Cely Ronquillo. **Chamizal**
José Ávila Cuc. **Voces estudiantiles**
Víctor Hernández. **Didactikón**

Victor Hernández y
Enrique Cortazar. **Muestra plástica**
Pedro Siller. **Baúl**
Beatriz Maldonado. **Libros y otras reseñas**

Secretaría del Comité Editorial
Erika Sena

Comité Editorial

Susana Báez, Iván Álvarez, Victoria González,
Víctor Orozco, Servando Pineda, Beatriz Rodas,
Pedro Siller, José Ávila Cuc, Jesús A. Camarillo, Beatriz Maldonado,
Enrique Cortazar, Benjamín Quezada, Víctor Hernández, Cely Ronquillo.

Consejo Editorial

Carlos Montemayor †
Friedrich Katz †
Enrique Semo
Marcela Lagarde
Silvia Gómez Tagle
José Luis Orozco
Federico Ferro Gay †
Víctor Hugo Rascón Banda †
Adrián Rentería

Correctores

Beatriz Rodas y Carlos Iván Hernández

Diseño

Mirna de la Rosa Pérez

Portada

"Construcción de Sueños", Mural de Alonso Delgadillo, "El Norteño"; ganador del primer lugar en un concurso de la Comisión Federal de Electricidad (CFE), realizado en la ciudad de Rosarito, Baja California.

CUADERNOS FRONTERIZOS,

Año 9, No. 28, Otoño 2013 (que comprende los meses septiembre-octubre-noviembre), es una publicación trimestral de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, a través del Instituto de Ciencias Sociales y Administración (ICSA), que se publica con fondos propios. Av. Universidad y H. Colegio Militar (zona Chamizal) s/n, CP 32300, Ciudad Juárez, Chihuahua, México, Tels. (656) 688 3800 al 09 (conmutador) extensiones: 3859, 3843, 3949 y 3787. Fax (656) 688 3812. PO Box 10307, El Paso, Texas, USA, 79994.

Correo electrónico: cuadernosfronterizos@uacj.mx

Editor responsable: Víctor Manuel Orozco Orozco. Reserva de Derecho al Uso Exclusivo No. 04-2012-061111083300-102, ISSN: 2007-1248. Licitud de Título No. 14739, Licitud de Contenido No. 12312, ambos otorgados por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación. Impresa por Bertha Alicia Acosta Flores (Grupo Lazer Quality Prints), Pedro Rosales de León 6599, Fracc. Villahermosa, CP 32510, Ciudad Juárez, Chihuahua. Distribuidor: Dirección General de Difusión Cultural y Divulgación Científica y Marketing Editorial. Ave. Plutarco Elías Calles 1210, Col. Foviste Chamizal, Ciudad Juárez, Chih., CP 32310. Este número se terminó de imprimir en noviembre de 2013 con un tiraje de 1000 ejemplares.

Los artículos firmados son responsabilidad de sus autores.

Se autoriza la reproducción total o parcial, siempre y cuando se cite la fuente.

1 Editorial

@ Entorno

4 Traducciones sociolingüísticas (Diálogo entre un poeta culto y un carnal de la chaveña) / Enrique Cortazar

45 La Feria (1963) A cincuenta años de su publicación / Samuel Rico Medina

🗣️ Chamizal

37 #Yo Soy 132 Juárez: la creación de una identidad común / Luis Rubén Díaz Cepeda

43 Lógica, del DJ del Derecho al Zombi Jurídico / Carlos Murillo Martínez

📝 Didactikón

40 El fantasma de Iván Illich y la desescolarización de la sociedad / Rigoberto Martínez Escárcega

Dossier

16 El grito de hacer visible lo invisible / Susana Báez Ayala

18 Nuevo muralismo mexicano / Cynthia Arvide

21 *La poiesis* feminista y el arte urbano en Ciudad Juárez / Clara Eugenia Rojas Blanco

23 Del duelo al arte urbano / Servando Pineda Jaimes

25 Espacios Comunes. Exposición de la memoria, el espacio y la cultura / Salvador Cruz Sierra

28 Bardas parlantes: un asomo al arte urbano de Ciudad Juárez / Héctor Domínguez Ruvalcaba

30 *In memoriam*. Mario Colín: el muralista que llevó su arte a la calle / Donna Snyder / (Traducción: René Luna Hernández)

Muestra plástica

33 Arte Urbano / Carlos Segovia, "Sego" / David "Mambo" Flores / Dhear One / Alonso Delgadillo, "El Norteño"

Baúl

47 Una batalla por Ojinaga / Pedro Siller Vázquez

📖 Los libros y otras reseñas

55 Una mirada a *La palabra en la mirada* / José Ávila Cuc

56 *La recuperación de lo trágico. Música y humanismo* de Roberto Sánchez Benítez / Víctor M. Hernández

🎓 Vida Universitaria

50 Feria del libro Juárez 2013 / Beatriz Maldonado Santos

51 Festival de Jazz Chihuahua 2013 / Blas García Flores

53 Celebración del 40 aniversario de la UACJ / Beatriz Maldonado Santos

54 El Dr. Douglas D. Osheroff visita la UACJ Un premio Nobel entre nuestra comunidad universitaria / Manuel Antonio Ramos Murillo

🎤 Voces estudiantiles

59 El lenguaje y *Palinuro de México* / Joel Peña Bañuelos

61 El presente que asfixia la historia / David Guevara Camargo

63 ¿Cuántos dijo?

🌐 Recuento

39 El caso Israel Arzate

Traducciones sociolingüísticas

(Diálogo entre un poeta culto y un carnal de la chaveña)

Enrique Cortazar*

Nuestra fe:

Un nuevo día organizado por las manos y los labios,
fermento de inagotables esperanzas.

Es decir: no sacarle el bulto a lo que viene
y todos como gamos
dejarnos cai por los demás.

La inmensidad nocturna fue luz y rocío
gracias a las manos enlazadas, a los corazones extendidos,
a las voluntades implacables.

Es decir: hay que rifársela por la raza
sin sacarle a los madrazos.

Que nuestras manos sean aliento y geografía de
la esperanza, tibia inmensidad en el perenne invierno
de los pobres.

Es decir: hay que darles la baisa a los jodidos.

Ante la agonía de nuestro siglo, las manos enlazadas
son el principio de otra calle, otra flor, otra historia... otro
amanecer.

Es decir: después de que la pire este siglo,
un aliviane bien calote
que alcance para tochos,
seguro llegará.

Del libro "vivir del otro lado"
de próxima publicación

* Agregado Cultural del Consulado General de México en Phoenix, Arizona.

Fecha de recepción: 2012-10-01

Fecha de aceptación: 2013-07-30



<http://theflneursturtle.com>

Mi visita a Auschwitz–Birkenau

Celina Elia Reyes Ruiz*

A pesar de todo creo que los hombres son buenos.

Ana Frank

Desperto a las seis de la mañana con una gran excitación por la visita que realizaré el día de hoy. Los seres humanos pensamos erróneamente que todo lo podemos controlar, incluyendo las emociones. Tomo un baño con agua caliente; el clima, a pesar de ser primavera, es frío, nublado y lluvioso. Siento mi corazón en la garganta, en las sienes, oigo mis latidos, casi los puedo contar, es por la espera.

A las ocho en punto llega el autobús. El camino es hermoso, la carretera bordeada de árboles, en donde predominan las pináceas, con casitas de ladrillo rojo, humeantes chimeneas que me invitan a entrar y tomarme una espumosa taza de café con leche de vaca recién ordeñada. El paisaje sobrepasa mis expectativas.

Conforme avanzo, siento una extraña opresión en el pecho, nos estamos acercando a Auschwitz, otrora campo de exterminio convertido en museo. El autobús se estaciona

**El corazón duele, esto
sobrepasa todo lo imaginado, la
entrada a las chozas es de a poco, a ese ritmo
llega la reflexión y hay que tratar de digerir.**



<http://fotopolska.eu>

en el sitio indicado, la neblina no permite ver a larga distancia, sólo se distinguen figuras como fantasmas.

Al final piso tierra firme, mojada por la pertinaz lluvia, el frío es terrible y aunado al viento que corre se siente aún más. Hay que comprar la entrada, la línea es larga, demasiada gente, demasiados jóvenes con la incertidumbre pintada en sus rostros, creo que al igual que yo, no saben a lo que se enfrentarán.

Recorro junto a un grupo el pequeño pasillo lleno de árboles, nos han asignado una guía, una mujercita muy joven, la interrogo, vive allí desde siempre. De repente la entrada al campo con la frase tantas veces escrita: *"Arbeit macht frei"* (El trabajo te hará libre). De inmediato llega a la memoria una serie de hechos ocurridos ahí.

El espacio es hermoso, es difícil creer que en este lugar se hayan cometido tantas atrocidades. Las barracas de ladrillo rojo permanecen como mudos testigos de esos acontecimientos. Los alemanes no las pudieron destruir a la llegada de los rusos. Las inseparables vallas de alambre electrificado están intactas. El corazón duele, esto sobrepasa todo lo imaginado, la entrada a las chozas es de a poco, a ese ritmo llega la reflexión y hay que tratar de digerir. Conforme camino, la piel se enchina, la garganta se cierra, tan solo escucho el ruido de los pasos; las voces humanas han desaparecido, la incredulidad y el asombro llegan al entrar en una barraca y ver dos toneladas de cabello humano, sin vida, de deslucidos colores y formas, objetos personales: zapatos de mujeres y de hombres; diversas prótesis de brazos, piernas, manos; piezas ortopédicas, maletas con los nombres y las fechas en grandes letras, vestiduras litúrgicas judías, cepillos para el cabello, instrumentos de barbería, brochas, navajas, cepillos dentales, cucharas, tenedores. Lo más patético, ropa y juguetes de bebés, y una gran vitrina con las latas vacías del Zyklon B, utilizado en las cámaras de gas.

Uno de los momentos más impactantes es la entrada a la barraca número 10. Ese lugar fue en donde Josef Mengele y otros muchos, acondicionaron su quirófano en el que realizaron los experimentos más atroces; la esterilización de mujeres mediante la inyección intrauterina de fenol; la despresurización en los prisioneros hasta estallarles los pulmones;

Es sobrecogedor, las chimeneas lo atestiguan. A la llegada espera la vía del tren y un vagón como la puerta de entrada hacia el horror. No puedo decir que se escuchen lamentos; ni a eso tenían derecho los judíos que tomaban el último tren.



<http://www.flickrriver.com/photos/fotosdegrancanaria>

la congelación de los cuerpos y reanimación mediante masaje; la extracción de huesos para injertos posteriores sin ningún tipo de anestesia; la eliminación de mujeres para la extracción de la grasa y la posterior utilización en la fabricación de jabones; la extracción de la piel de judíos tatuados para la elaboración de bolsas para las mujeres de los altos mandos nazis, o la fabricación de lámparas decorativas; los experimentos en gemelos para probar teorías de características diferenciales; el contagio a prisioneros de tifus, para probar nuevas vacunas; la trepanación de cráneos de los prisioneros sin anestesia y la extracción del cerebro para saber qué contenía. Ver las fotografías de ellos es una puñalada al corazón. La barraca 11 o llamada "la de la muerte", un lugar con cubículos de un metro cuadrado en donde introducían a doce prisioneros, de ahí nadie salía vivo. El paredón, las celdas de castigo y la plaza de ahorcamientos.

A tres kilómetros de Auschwitz se encuentra Birkenau, la mayoría de los turistas hacen el recorrido por las vías del ferrocarril. Unos altísimos álamos plateados limitan el campo, al fondo está el bosque. Es más grande que el anterior, las barracas construidas de madera fueron quemadas por los nazis, algunas sobrevivieron y se pueden visitar. Hace un frío que cala los huesos, en ese momento se percibe lo mal que la pasaron los infelices que tuvieron la desgracia de habitar esos sitios con un pijama a rayas.

Es sobrecogedor, las chimeneas lo atestiguan. A la llegada espera la vía del tren y un vagón como la puerta de entrada hacia el horror. No puedo decir que se escuchen lamentos; ni a eso tenían derecho los judíos que tomaban el último tren.

Es indescriptible la sensación a la entrada a las cámaras de gas y a los hornos crematorios, en un sitio en el que se maquillaba la muerte. Dicen los que saben que hay que cerrar ciclos que para mí son vitales, estoy tratando de hacerlo con la visita y este pequeño escrito, no sé si lo logre, por lo pronto, hay que dejar que los muertos descansen en paz.

Cracovia, Polonia

5 de abril de 2012

*Egresada de la Licenciatura en Literatura Hispanomexicana de la UACJ.

Fecha de recepción: 2013-04-09

Fecha de aceptación: 2013-08-08



7

CUADERNOS
FRONTERIZOS



Dhear One

La escuela red

Juan Abelardo Rodulfo Gocobachi*/Vicente Franco Campillo**

*Lo que no sabemos es qué estructura sí ayuda a generar y probar ideas.
La única forma de saberlo es intentar cambiar
nuestra forma de organizar el trabajo que ya hacemos.
Y ver qué pasa.*

Eduardo Flores Kastanis †

La intención del trabajo aquí expuesto es explorar las condiciones de posibilidad de configurar el modelo de la *nueva escuela pública mexicana del siglo XXI*. Se requiere contar con propuestas y opciones de abordaje necesarias para construir una organización escolar que promueva la calidad educativa, la equidad y justicia social y repensar la figura del profesor en el contexto de la sociedad de los conocimientos. Se pretende apoyar y promover la generación de conocimiento nuevo que permita resolver los problemas educativos complejos que hoy enfrentamos; lograr que en las escuelas, los alumnos aprendan a aprender, a desaprender y a reaprender; equilibrar la tarea de informar y formar integralmente; involucrar la participación activa de las comunidades que forman el entorno de las escuelas y lograr que la educación se vuelva un bien público y no simplemente una obligación del Estado. Las investigaciones realizadas en México muestran una realidad dolorosa: la escuela está fracasando. Los resultados indican que la educación se encuentra en crisis; los estudiantes no aprenden lo que se supone deben aprender; existen bajos niveles de aprendizaje; no se observa una tendencia clara de mejoramiento; y nuestra niñez y adolescencia no están aprendiendo a pensar y a razonar.

¿Dónde se encuentra la verdadera causa del deterioro educativo? El profesorado muestra una postura crítica e indignación al verse señalado en el imaginario social como “reprobado” y, por ende, visto como uno de los principales factores asociados a la debacle educativa; de manera simplista, se dice que el bajo aprovechamiento de los alumnos está relacionado directamente con la escasa formación de los maestros. La ecuación señala que el culpable es el profesor.

Nos preguntamos de inicio, ¿cómo alcanzar un verdadero cambio educativo tendiente a lograr mejores resultados académicos, formación de ciudadanía responsable, mejores prácticas y desempeño docente; lograr el binomio calidad con equidad y el fortalecimiento de la cultura del trabajo colegiado?

La pregunta clave que se busca responder es: ¿cómo lograr reconstruir un modelo educativo de carácter local y perspectiva estatal-nacional-mundial que brinde condiciones y posibilidades de crear la *nueva escuela mexicana del siglo XXI*, caracterizada por la calidad, equidad y pertinencia?

En ese sentido, el objetivo general que se persigue es apoyar y promover la generación de conocimiento nuevo que permita resolver los problemas educativos complejos que hoy enfrentamos; conseguir que en nuestras escuelas los alumnos aprendan a aprender, a desaprender y a reaprender; equilibrar la tarea de informar y formar integralmente; involucrar la participación activa de las comunidades que se forman alrededor de las escuelas y alcanzar que la educación se vuelva un bien público y no simplemente una obligación del Estado.

A nivel mundial,¹ los problemas de calidad y equidad educativa siguen siendo un tema contemporáneo; pareciera ser que a más conocimientos sobre cómo mejorar la práctica docente, gestión y administración educativas, y fortalecimiento a la formación, capacitación y actualización del profesorado, las cosas empeoran en vez de mejorar. La conclusión es que la escuela está fracasando. Una de las causas relacionadas con los factores que inciden en los bajos resultados académicos es la forma de organización del trabajo en la escuela; anteriormente,² los procesos evolutivos de las organizaciones en el siglo XX, transitaron de un modelo piramidal (1900-1945), a uno de tipo jerárquico (1945-1989), y en la actualidad, la tendencia es configurar una estructura de tipo red (1989-), donde las relaciones, interacciones y flujos, se dan en forma radial, de la periferia al centro y se reconoce que vivimos en la sociedad en riesgo, en la sociedad en red y en una continua mutación global. La concepción industrial bajo un modelo jerárquico y piramidal, no ha sido capaz de describir, comprender y explicar la realidad, y mucho menos, trazar el itinerario y nueva cartografía del cómo pasar del escenario A (situación actual en crisis), al escenario B (escenario requerido orientado a la mejora). La perspectiva de la organización industrial, permanece ciega y errada en la decisión, al no reconocer que vivimos en una sociedad en riesgo, en una fase de la época moderna en que impera la dinámica de cambio, la producción de riesgos políticos, ecológicos e individuales, que escapan a las instituciones de control de las sociedades industriales.³



Colectivo Rezizte



Colectivo Rezizte

La interrogante es acerca de explorar la posibilidad de que haya perspectivas alternativas a la del trabajo industrial que nos permitan formular preguntas diferentes sobre el trabajo del maestro⁴ y abrir opciones en la nueva literatura sobre la labor educativa como “trabajo de conocimiento” acorde a la sociedad de los conocimientos, y la posibilidad de generar condiciones en la organización del trabajo docente en la “escuela red”.

El maestro constantemente recaba, procesa, modifica y aplica conocimiento para realizar su trabajo, que requiere constantemente interpretar información para definir y movilizar saberes que le lleven a resolver problemas concretos en un contexto dado con soluciones diferentes que no necesariamente puedan repetirse. Se ha identificado en la labor del profesorado, que uno de los principales problemas al realizar su trabajo educativo es el aislamiento en que se haya inmerso, mismo que impide construir una cultura técnica colaborativa y una base de conocimientos colectiva que evite planTEAMIENTOS, definiciones y soluciones generadas desde la individualidad.

Llama la atención la tesis de Eduardo Flores Kastanis, en relación a considerar que el fracaso escolar no se debe a la naturaleza del trabajo del maestro, a sus características individuales o a deficiencias en competencias profesionales, sino a la estructura organizacional de las escuelas actuales, pensadas en términos de modelos de trabajo industrial. El autor resalta que se requiere centrar la atención en cómo mejorar las condiciones organizacionales donde el trabajo de conocimiento se lleva a cabo, antes de seguir mejorando lo que puede hacer el maestro en el aula. Exhorta a pensar y actuar en términos de investigación, más que meramente en términos discursivos e invita a construir la nueva escuela, en la nueva escuela pública mexicana.

La sociedad red se ha visto fuertemente impactada por la revolución científica tecnológica en la organización de la producción y en la generación de la riqueza, se transforma el conocimiento y el aprendizaje en capital productivo y social, la información releva a las materias primas como el insumo fundamental para la producción; así mismo, el contexto revela un achicamiento relativo del mundo, muestra interdependencia entre centros y periferias ante la necesidad de comprender y configurar una sociedad de riesgo mundial y una latente crisis de valores (sujeto, racionalidad, progreso, futuro).⁵

La escuela red⁶ se mueve en la incertidumbre y la ambivalencia, para ello, reflexiona Raúl Domingo Motta, es necesario abandonar la óptica de orden, la versión unidimensional de la racionalización occidental, integrar lo subjetivo, lo social, lo ambiguo, lo incier-

to, lo contingente y lo contextual. ¿Qué hacer ante la ambivalencia? Comprender, contextualizar, reconstruir vínculos, edificar organizaciones inteligentes, redes informales de inclusión, procesos preventivos y un nuevo protagonismo ciudadano.

La nueva escuela pública reconoce al profesorado como trabajadores de conocimiento en una sociedad compleja; apuesta al papel de la investigación aplicada y a la tesis del practicante reflexivo, y recupera el protagonismo del director como animador sociocultural de la escuela. La *compleja escuela*, supone reflexionar en la mejor estrategia para traspasar la escuela fraccionada, aislada y departamentalizada que tenemos actualmente. Pasar de una escuela desarticulada de la realidad, encerrada en sí misma, a una escuela que piense en red: cada parte de la estructura es un nodo de información que retroalimenta al sistema. Pensar en red es configurar un sistema cognitivo unificado que le permite plasticidad para tomar la forma del entorno. La *compleja escuela* es una organización del conocimiento inserta en la modernidad líquida —conceptualizada por Z. Bauman—, que más que educar para los contenidos, desarrolla estrategias de pensamiento y acción que posibiliten moverse en la incertidumbre, ambivalencia y el riesgo. La *escuela red* distribuye conocimientos. Esta redistribución horizontal del conocimiento, permite mayor dinamismo en los sujetos cognoscentes: la estructura de la clase es *aplanada*.

El reto de la *nueva escuela pública mexicana del siglo XXI*, acorde a la modernidad líquida en la que se sitúa, requiere andar por caminos impensados; uno de ellos es observar, accionar y buscar la emancipación desde la *compleja escuela*.



Dhear One (detalle)

* Académico del Centro de Actualización del Magisterio de Ciudad Juárez/REDIECH/REDIES

** Académico de la Universidad Pedagógica Nacional del Estado de Chihuahua/REDIECH

¹ Eduardo Flores Kastanis, "El maestro como trabajador de conocimiento y la promesa de una nueva escuela pública", en M. Flores Fahara y M. Torres Herrera, *La escuela como organización de conocimiento*. Trillas, México, 2010.

² Raúl Domingo Motta, *Redes sociales informales y construcción ciudadana*. Presentado en Ciudad Posible Sí, Ciudad Juárez, Chihuahua el 15 de febrero de 2012.

³ *Idem*.

⁴ Flores Kastanis, art. cit. (s. p.).

⁵ Motta, documento citado.

⁶ J. B. Miranda, *La realidad desde la complejidad*. Presentado en la Red Antbullying, Ciudad Juárez, Chihuahua, el 25 de mayo de 2011.

Fecha de recepción: 2013-09-19

Fecha de aceptación: 2013-10-07

ESTANCIA

Alma Santillán*



Saner, uno de los muralistas más exitosos de arte urbano en México

Si tan sólo esta enorme fila de gente desapareciera en un segundo...

Aquí estoy, de pie, esperando, desesperando. Son las 11:46 am. Todo está tranquilo, entra un hombre con su esposa; los miro con recelo, no quiero ver ya más gente aquí. Pero de pronto, como en una de tantas películas, ese hombre saca un arma y amenaza a todos.

Desde ese momento el sonido se pierde. Mis oídos no perciben ruido alguno, a mis ojos llegan unas cuantas imágenes borrosas de lo que en ese momento es la realidad. La velocidad disminuye, los movimientos se entrecortan.



Colectivo Rezizte

Escucho mi corazón, late muy rápido. No respiro, como en sueños camino y no avanzo. En un instante en el que mis pasos se pierden, estoy en tus brazos.

Regreso, no puedo respirar, hay un brazo sujetándome del cuello, una respiración en mi oído y gritos amenazantes. Sí, soy rehén; por fin algo importante, algo grande. Todas esas personas dependen de mí.

Si grito, o intento zafarme, el hombre frente a mí puede morir, y entonces, ¿de qué le habrán servido años enteros de llegar puntual a la oficina?, esas noches de discusiones con Helena, quien desesperada por no verlo en todo el día tiene ahora la demanda de divorcio en la mano. ¿Y Diego? Diego está aquí, parado frente a mí, aterrorizado, empapado en sudor, con su portafolios en la mano derecha y la corbata desanudada, mirándome fijamente, maldiciendo el momento en que decidió dejar a Helena llorando en la cocina para irse a la oficina y a depositar el dinero de sus negocios.

Todos alrededor mío están desesperados, muriéndose de miedo, pero no por mí. Les preocupa que les arrebaten la cartera, que les quiten las pocas joyas que traen o el celular. Por mí nadie se preocupa.

Ellos no sienten el filo de una navaja oxidada, yo

no siento la mirada anhelante de nadie. No siento esa conexión amorosa que hay en unos ojos ausentes. No hay en una mirada la impotencia ni el dolor de verme en peligro. Soy yo. Sólo yo. Tú no estás.

“Cuando alguien está a punto de morir, su cerebro segrega una sustancia que hace que ese trance sea menor, y es un placer inmenso”.

Dicen que antes del final pasa la vida entera por la mente, recuerdos de los momentos más significativos que marcaron la existencia.

Pero para mí ese nivel insospechado de placer no viene acompañado de recuerdos de mi infancia, ni de mi adolescencia, ni siquiera de mi joven adultez. No, todo me remite a ti.

En fracciones de segundo me veo tomando una carretera sin objetivo más que sorprender; bajando de un avión para eliminar de mi vida los hubiera; dejando de lado las mentiras por primera vez en doce años.

A los 22 aprendí a arriesgar, a apostar siguiendo la intuición; y aunque he perdido muchas veces, prometí crear lugares nuevos para ti, jamás entregarte una palabra que le haya pertenecido a alguien más, y cambiar

A cambio tú dejaste atrás varios kilómetros que prometiste desaparecer con una postal o quizás una llamada de vez en vez; desististe de la idea de que el amor era para ti, de que yo podía hacerte sonreír cada día.



“Conocí risas oscuras, juegos sucios, y lágrimas de tristeza. Me rompieron. Soy el Juguete que alguien olvidó”. - Corina Robles. Autor, Alonso Delgadillo, “El Norteño”. Técnica: Mixta, acrílico, aerosol. Ubicación: Boulevard Casa Blanca, Tijuana, B.C. México, 2013

las dudas por certezas.

A cambio tú dejaste atrás varios kilómetros que prometiste desaparecer con una postal o quizás una llamada de vez en vez; desististe de la idea de que el amor era para ti, de que yo podía hacerte sonreír cada día.

Pero siempre quise, contra todos los consejos, ser parte de esa vida que no entendías, de la oscuridad que amabas esconder cuando estaba a tu lado. Evitabas decirte que podías confiar, que podría quererte siempre, querer a tus hijos, y querer a los hijos de tus hijos.

Finalmente pasó lo que tenía que pasar: te resignaste a andar de aquí para allá, a quedarte en silencio cuando caminabas recordando, permitiendo que me convenciera de tu olvido, que dejara para luego —quizá nunca— las imágenes tuyas mirándome al amanecer. Huiste.

...

Siento un líquido que recorre mis brazos, es rojo, es tibio. Algo hice mal y la navaja cortó mi piel y lo que hay debajo. Debo suponer que así se siente morir, que el oído se bloquea y la vista se nubla y el olfato y el gusto ni siquiera figuran en esta nueva experiencia.

No hay miedo, por alguna razón desapareció hace mucho, segundos o minutos, en realidad no lo sé. Las miradas siguen sobre mí, pero mis ojos han mudado ya de cuerpo y me ven a mí misma en ese lugar, en ese desastre resultado de lo que la gente gusta de llamar destino.

Sólo sé que tus recuerdos fueron todo, que no creo en regresiones de tiempo ni cambios de espacio, que las despedidas no se cantan ni se lamentan, que los finales siempre son principios. Que no estás a un lado mío, pero qué importa ya, si ni siquiera yo lo estoy.

*Pachuqueña, licenciada en Ciencias de la Comunicación y estudiante de la maestría en Desarrollo Urbano Sustentable; locutora y correctora de estilo.

Fecha de recepción: 2013-05-16

Fecha de aceptación: 2013-12-12

Dossier
Arte Urbano



Alonso Delgadillo, "El Norteño"

Susana Báez Ayala

Cynthia Arvide

Clara Eugenia Rojas Blanco

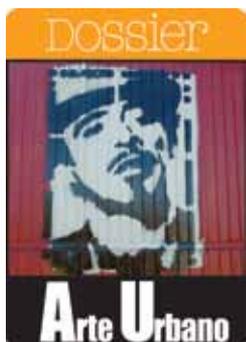
Servando Pineda Jaimes

Salvador Cruz Sierra

Héctor Domínguez Ruvalcaba

Donna Snyder / René Luna

Hernández



El grito de hacer visible lo invisible

Susana Báez Ayala*

Mi ciudad está loca de remate
Arminé Arjona

Paredes publicitarias, mega espectaculares de entre dos pisos o más, cercan la mirada del recién llegado a la ciudad de Guadalajara en México. Estos murales, que llaman al consumismo, son avalados por el Estado y la sociedad como signos de progreso y bienestar social. El paisaje de la mega metrópoli se oculta al visitante, favoreciendo el interés comercial; en aras de éstos suele condenarse la emergencia de otro tipo de discursos que aparecen día tras día en sus muros.

Si las paredes hablaran o los transeúntes las leyéramos, el arte urbano enriquecería nuestra anodina vida, maquilada por el individualismo del siglo XXI. Al caminar por las calles de una urbe tan compleja como Ciudad Juárez, podríamos detenernos unos instantes ante las bardas que albergan los poemas de Arminé Arjona, quien nos regala —como si nada— en una pared del centro de esta localidad, metáforas como: “La poesía se voló la barda”.

El arte urbano desde la literatura, la plástica, el *performance* configura a la ciudad como un gran lienzo, una especie de museo vivo, interactivo, en donde los habitantes *miran, leen, escuchan y dialogan* con diversos discursos; *la raya, el graffiti, los stenciles*, el mural (anónimo o de autoría) aluden a la polifonía textual que la mirada prejuiciada y autoritaria pretende borrar (políticas antigraffiti).

La mismidad se fragmenta, el dialogismo, lo polifónico, lo diverso se manifiestan cuando alguien se detiene y contempla un instante la alteridad; este acto subversivo fractura las visiones hegemónicas impuestas por quienes poseen el poder económico, el cual les otorga una

amplia gama de privilegios. El *street art* se configura en este sentido en un acto político, un llamado a la conciencia social en relación a las problemáticas que a diario afectan a mujeres, hombres, a la juventud y a los infantes en nuestro país.

El *street art* alude a la necesidad colectiva (sobre todo de grupos juveniles) de hacer constar su presencia, su visión humana de la realidad que los signa. El arte callejero confronta a la hegemonía que silencia, oculta, borra los deseos, el placer, la politización ciudadana. Plasma la arista lúdica de sus creadores, a la vez que da constancia de su carácter reflexivo, crítico.

Los textos que integran este dossier, refieren a los aportes del muralismo mexicano del siglo XX: Orozco, Siqueiros, Rivera como los antecesores de la nueva tendencia de los artistas urbanos; si bien aquellos plasmaron la visión posrevolucionaria de nación, los creadores actuales abordan temas cruciales para nuestro presente: los feminicidios, la violencia social generada por el narcotráfico y las infortunadas políticas de Estado contra el narcotráfico del sexenio calderonista.

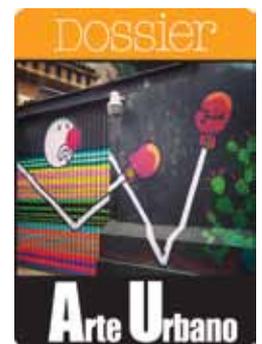
Los autores y las autoras de los ensayos que aquí compilamos afrontan la polémica que genera el arte urbano respecto a su validez como un acto ciudadano y un movimiento cultural, así como la discusión respecto al carácter transgresor de la norma pública y el derecho privado, cuando se realiza en espacios no consensuados con los propietarios; no obstante, coinciden estos textos en visibilizar el aporte creativo, estético, ético; pero sobre todo político que manifiestan estos trabajos.

Cuadernos fronterizos ofrece a sus lectores una aproximación a esta temática, por

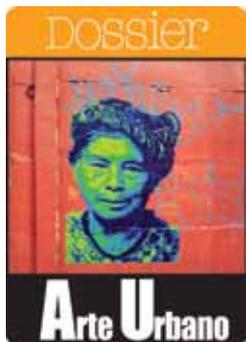
*Docente-investigadora de la UACJ.



considerar necesario documentar la presencia del arte urbano; estamos seguros de que en su discurso se apunta la necesidad de expresión de una generación, en un aquí y ahora, en donde se requiere una mirada de futuro, una posibilidad de encuentro a partir de la diversidad que somos, en donde prevalezca el respeto irrestricto a la vida, a los derechos humanos, ciudadanos de todas y todos. De nuevo la poesía pública de Arjona sintetiza estas experiencias del *street art*: "Para una lluvia de balas, un arcoiris de paz".



Las paredes de las calles, un lugar para el arte. Foto: cortesía de Cynthia Arvide



Fecha de recepción: 2013-09-28
Fecha de aceptación: 2013-10-09

Nuevo muralismo mexicano

Cynthia Arvide*

Al terminar la Revolución, el Secretario de Educación, José Vasconcelos, estableció una forma de unificar la identidad mexicana y enaltecer los eventos históricos que moldearon al país, mediante la comisión de murales a los artistas plásticos más importantes de la época. Fue así como Diego Rivera, David Alfaró Siqueiros y José Clemente Orozco plasmaron imágenes icónicas sobre la historia y la cultura mexicana en edificios públicos, y el movimiento pictórico del muralismo se inscribió en la historia del arte.

En nuestros días, estamos ante el auge de una expresión artística que retoma el espacio público para manifestar propuestas sociales, estéticas e incluso comerciales. Sin embargo, ésta nace en circunstancias muy diferentes. El nuevo muralismo mexicano se ha transformado; ya no es una estrategia política, sino que es parte de un movimiento estético libre, global, que se agrupa bajo el término de arte urbano o arte callejero (del término en inglés, *street art*).

Se trata de un fenómeno que deriva del *graffiti* pero que, tras varias décadas de experimentación, poco tiene que ver con la actividad transgresora de aquellos *tags* o firmas de clanes urbanos en los años 80. El arte urbano hoy utiliza una diversidad de técnicas, como estenciles o plantillas, aerosol, calcomanías y murales, para crear obras de arte accesibles a cualquier persona, en cualquier lugar.

Ahora descubrimos en espacios por todo el país el trabajo de artistas como Saner, El Norteño o Minoz, quienes reinterpretan los símbolos de lo mexicano y a partir de ello crean

murales a gran escala y a cielo abierto. Son obras complejas que implican planeación, recursos y permisos. Además, estas obras se difunden de manera inmediata y en tiempo real por medio de internet y redes sociales. Tanto los artistas en sus sitios web personales, como los seguidores de esta corriente y medios especializados lo documentan y comparten con el resto del mundo.

A través de internet, una generación emergente de artistas urbanos que creció viendo los murales de Rivera y de Orozco, también se nutrió de lo que veía en la televisión, los videojuegos, los cómics, y de lo que hacían en otros países personas como Shepard Fairey, Banksy, Blu, Os Gemeos, Roa o Escif; firmas que nacieron en el anonimato y hoy se cotizan en millones de dólares.

Neomuralistas mexicanos

En México hay una amplia lista de representantes de arte urbano que han logrado destacar por su técnica y temática, no sólo localmente sino en la escena internacional. En 2011, por ejemplo, los artistas Dhear, Saner, Seher y Segó participaron en una exposición en el Centro de Cultura Contemporánea L'Escorxador en Alicante, España, titulada "Arte urbano mexicano".

El curador de la muestra y director de la revista de arte *Belio Magazine*, Javier Iglesias Algora, escribió: "Creemos que ellos son cuatro de los artistas urbanos de México con mayor proyección internacional dentro del mundo del arte". No es casualidad que Saner y Segó compartieran el cartel del primer festival de arte urbano internacional en la ciudad de México, el *All City Canvas*. Sus estilos y técnicas les han ganado el

*Periodista cultural, especialista en arte urbano mexicano.



reconocimiento de curadores, medios y público especializado.

En murales como en el de "Tejedores de sueños", una colaboración de Saner y Segó en el Museo de las Culturas Populares en 2010, hay una visión fresca que rescata la riqueza cultural mexicana, pero sin recurrir a los viejos clichés. Saner domina el tema de la máscara, mientras que Segó da vida a criaturas inspiradas en la fauna del Istmo de Tehuantepec.

Miguel Mejía, Neuzz, se sirve de su talento de ilustrador para crear murales con un manejo del color y de contraste muy particular. Curiot, de Michoacán, tiene un discurso propio sobre la relación del hombre con la naturaleza en sus complejos y detallados murales. Minoz tiene un estilo realista impresionante que retrata la vida contemporánea, sobre todo de su natal ciudad de México.

Por supuesto, hay muchos más por todo el país. El Colectivo Tomate, de Puebla, ha realizado una serie de proyectos social-artísticos que ellos definen como "Muralismo Colectivo" en donde se propone embellecer sitios públicos con la elaboración de murales que exalten la identidad del lugar, pero éstos se hacen en colaboración con un artista y la comunidad inmediata. Entre 2010 y 2012 crearon 55 murales en Xanenetla, Puebla, y después lo llevaron a cabo en la ciudad de Querétaro.

En Baja California Norte también hay una escena muy activa de artistas urbanos y en particular, de muralistas. Uno de ellos es Alonso Delgadillo, El Norteño, quien se ha inspirado en los personajes fronterizos y las historias locales para crear un sello propio con el que ha transformado cientos de paredes desde Tijuana hasta Buenos Aires.

Fernando Corona, de Mexicali, también ahonda en el tema de los localismos para contrarrestar el contexto global, incluyendo rostros y miradas del área donde vive. Su trabajo lo ha llevado hasta Berlín, Nueva York y Londres. Con frecuencia, estos artistas son reconocidos

más fácilmente fuera del país que en el interior.

Juárez Resiste

En Ciudad Juárez, el mural conocido como "La Catrina" de Otto Campbell que estuvo en el cruce de las avenidas 16 de Septiembre y Francisco Villa hace unos 30 años, fue lo que detonó el camino hacia el arte urbano para David Flores, Mambo, el fundador del Colectivo Rezizte.

"Cuando era niño, me tocó ver un grupo de cholos pintando sobre andamios y un viejito... años después supe que él era Otto Campbell, quien llegó a ser mi maestro en la Universidad (UACJ). Ése fue uno de los primeros murales realmente bien hechos en Juárez", dice David. "Eso y los murales chicanos de los 70 que veía cuando cruzaba al Segundo Barrio con mi madre fue lo que me hizo pensar: algún día quiero hacer eso".

En 1999 nació el estencil que inspiró a Mambo y que derivó en un renacimiento de la escena cultural de Ciudad Juárez: "A nuestra ciudad le hacía falta *branding* entonces dije: 'voy a sacar una campaña de identidad gráfica fronteriza pero tiene que estar en la calle'. Había visto ejemplos muy efectivos como los de Shepard Fairey pero tenía que definir: ¿qué nos hace diferente de las otras zonas fronterizas? Aquí se desarrolló el fenómeno de los Pachucos, y Tin Tan es el ícono perfecto para representar la digna imagen de un fronterizo".

La palabra "Rezizte" con la que se identifica a la campaña se inspiró en una historia personal de David: "Tenía un amigo que padecía leucemia, y en su etapa final, en una visita al hospital, lo único que se me ocurrió decirle fue: 'Resiste'. Luego hice la comparación con mi ciudad, porque me parecía que también estaba agonizando".

En 2003, David conoció en la universidad a Coral Simon y a Víctor Gallardo, compañeros de la licenciatura





en Diseño Gráfico, con quienes fundó el colectivo Rezizte. Este grupo de artistas de Ciudad Juárez se ha dedicado a intervenir espacios con mensajes de identificación cultural, de cambio y conciencia social.

Además de realizar una serie de campañas de arte callejero, exposiciones y festivales, el colectivo también creó la Panadería Rezizte, un espacio inutilizado que transformaron en un foro cultural y plataforma para artistas locales. Pronto, el colectivo atrajo atención de los medios y de las instituciones culturales.

Sin embargo, fue el encuentro de David con la muralista de Filadelfia Michelle Ángela Ortiz lo que definió su rumbo hacia el nuevo muralismo. “Ella me dijo algo que cambió mi perspectiva, me enseñó una técnica y me explicó que su proyecto era ‘un mural comunitario’; es decir, no sólo los artistas locales y yo lo vamos a pintar, sino la comunidad misma”.

“Eso cambió mi perspectiva, el *street art* está en la calle, pero debería involucrar más a la comunidad”, dice David, quien decidió dedicarse por completo a propuestas de arte como la que organizó Michelle Ángela en 2012:

“Aquí y Allá”, un proyecto transnacional de arte público que explora el impacto de la migración en la vida de los jóvenes que han llegado al sur de Filadelfia y en los jóvenes de Chihuahua. Se llevaron a cabo talleres simultáneos en Estados Unidos y México para concluir en un mural colectivo y un documental.

En verano de este año David fue invitado por el activista Martin Hill a Brighton, Reino Unido, para realizar un mural en el centro social Cowley Club; la idea de Mambo fue hacer un homenaje a la activista asesinada Susana Chávez. Allá, Ortiz siguió los pasos de su mentora, y elaboró el mural en colectivo, con la colaboración de artistas que conoció en el centro.

“Soy un afortunado que se dedica a pintar murales”, dice David. Así como Otto Campbell lo atrajo al muralismo cuando era un niño, su trabajo inspira a otros. “Cuando fui profesor en el Departamento de Diseño de la UACJ, recuerdo que el primer semestre que di clases un chico me abordó: ‘¿Tú eres el de Rezizte? Es que yo entré a Diseño Gráfico para toparme contigo porque cuando era niño me tocó ver lo que hacías”.



“Aquí y Allá”, un proyecto transnacional de arte público, organizado por Michelle Ángela Ortiz en 2012, en Filadelfia



La *poiesis* feminista y el arte urbano en Ciudad Juárez

Clara Eugenia Rojas Blanco*

El arte es a la sociedad lo que el sueño al cuerpo: un espacio irreprimible en el que conviven la experiencia (pasado) y el deseo (futuro), lo que resulta básico para que se generen cambios profundos en el presente... El arte feminista es un ejercicio calculado que juega con las tensiones que se crean entre los productos artísticos (imágenes, acciones o intervenciones) y su contexto.¹

El arte urbano se constituye y se reconoce por múltiples expresiones artísticas que utilizan el espacio urbano como recurso de enunciación. Se considera fugaz e inmediato, pues en cualquier momento puede ser borrado o sustituido por otra expresión. En la actualidad, su permanencia en el imaginario social depende en mucho de su rescate, presencia y distribución en los espacios virtuales. Como prácticas significantes o constructoras de sentido, interrumpen, trastocan, y no en pocas ocasiones re-significan el horizonte simbólico hegemónico de un determinado espacio y lugar. Entonces, plantear el arte urbano feminista como una práctica significativa es reconocer su carácter de proceso en su doble significación, como circulación de acciones y decisiones, y como un procedimiento de legitimación de un trabajo sociohistórico.

En este texto, ofrezco una reflexión sucinta para empezar a entender la producción de arte urbano, realizado por mujeres en Ciudad Juárez, como un proceso de *poiesis*² feminista. Si bien en la producción de este arte, representado por grupos de mujeres jóvenes de la ciudad, algunas no se reconocen como "feministas" *per se*, el proceso de *poiesis* o producción las lleva a configurar un tejido discursivo que alude siempre a una conciencia profeminista. Por ejemplo, en las expresiones artísticas de las mujeres jóvenes en Ciudad Juárez, siempre se alude a la injusticia perpetuada por los feminicidios (1994-a la fecha) y a la "Guerra contra el narco" (1993-2008) haciendo alu-

sión a la injusticia hacia las mujeres. En cada uno de estos momentos históricos, las mujeres creadoras/activistas (re) significaron lo que representa ser mujeres (madres, hijas, esposas, hermanas, amigas) de los sectores marginados en Ciudad Juárez (ver Imagen 1).

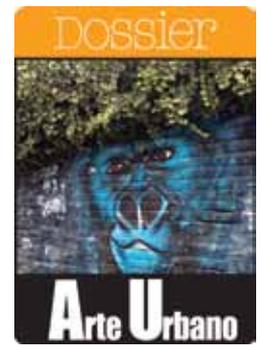
La conciencia feminista se configura



Imagen 1. Pinta de barda. Archivo de Batallones Femeninos/Kolektiva Fronteriza, Ciudad Juárez, Facebook. Recuperado en octubre 2013

por cinco aspectos: (1) tomar conciencia de que las mujeres pertenecen a un grupo históricamente subordinado, y que como integrantes de ese grupo, han sufrido daños, se desarrolla el re/conocimiento de subordinación de las otras o los otros en sí mismas; (2) re/conocer que su condición no es natural, sino que está socialmente determinada; (3) desarrollar un sentido de sororidad; (4) definir de manera autónoma, desde y por las mujeres, las metas y estrategias para cambiar su condición; y (5) desarrollar visiones alternativas del futuro.³

En este sentido, la *poiesis* feminista



Fecha de recepción: 2013-10-26
Fecha de aceptación: 2013-11-11

*Docente-investigadora de la UACJ.

¹ Mónica Mayer. "Un breve testimonio sobre los ires y venires del arte feminista en México durante la última década del siglo XX y la primera del XXI". *Debate feminista*, 20, 40 (octubre, 2009), p. 191.

² Utilizo este concepto filosófico desde la perspectiva presocrática de Heidegger, quien la define como un acto de producción creativa que permite la develación del "Ser-en-el-mundo". Para más sobre este enfoque ver Alexander Ferrari Di Pippo. "The Concept of Poiesis in Heidegger's: An introduction to Metaphysics", in: *Thinking Fundamentals*, IWM Junior Visiting Fellows Conferences, Vol. 9: Vienna 2000.

³ Gerda Lerner, *The Creation of Feminist Consciousness*. Oxford University Press, New York, 1993, pp. 274-280.

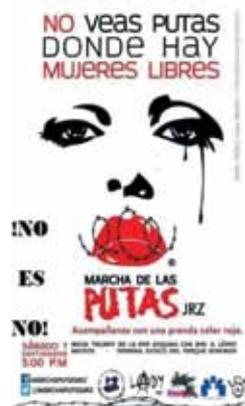
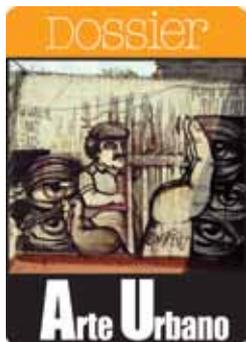


Imagen 2. Cartel diseñado por Laura Miranda. Archivo fotográfico de Batallones Femeninos. Facebook. recuperado en octubre 2013

Imagen 3, Cartel. Archivo en Facebook de Itzel González. Recuperado en septiembre 2013, Ciudad Juárez

busca constituirse en una acción política, generalmente irreverente y contestataria, ante los discursos hegemónicos (ver Imágenes 2 y 3). Posee un compromiso social y habla con un desmedido sentido de justicia. Se considera una interrupción al *status quo*; una expresión política que llama a una comunidad a responsabilizar y castigar al o los responsables de la injusticia perpetuada contra los miembros de esta o cualquier otra comunidad.⁴

Según Julia Kristeva,⁵ las prácticas significantes son intertextuales, se materializan a través de textos o tejidos discursivos. Reconocer el arte urbano como textos en donde confluyen múltiples prácticas constructoras de sentido, en donde converge lo personal y lo político supone, además, la existencia de un trabajo creativo —en general colaborativo— en constante contradicción y negociación entre autoras, en donde interesan las reglas de producción y de validación —consciente e inconsciente— que permiten la construcción de la producción de sentido.

Así, las expresiones artísticas de las creadoras juarenses tienen una conexión intertextual con otras prácticas significantes, siempre con el texto general de la historia y la cultura. En este sentido, constituyen una interrupción en las actividades de producción dominantes,

sobre todo en lo que se refiere al marco de la memoria y el olvido de la in/justicia como otra práctica sociohistórica. De tal manera que los textos se definen como un trabajo feminista sobre y con el lenguaje visual, corporal, escrito, verbal y oral en donde se (de)construyen y transforman las normas tradicionales de la estética y la escritura. Según Threadgold⁶ el texto implica “un conjunto de relaciones inconscientes, subjetivas y sociales, en prácticas de apropiación, deconstrucción y construcción permanente” (ver Imagen 1).

Es a través de sus expresiones artísticas que las mujeres creadoras juarenses develan su “Ser-en-el-mundo”. Dado el contexto sociohistórico que les ha tocado vivir, en sus expresiones artísticas predominan los tropos relativos a la in/justicia hacia las niñas y mujeres en Ciudad Juárez. Las creadoras locales producen/construyen la presencia tácita o alusión al cuerpo o a la experiencia de las mujeres como lugar y espacio intertextual, en donde confluyen múltiples prácticas discursivas, pues tanto el cuerpo —el propio y el simbólico— es un espacio polisémico en donde se (re) articula lo simbólico con el contexto sociohistórico y sus modos de pertenencia social e individual, siempre en proceso y en contradicción con el contexto en que se producen.

⁴ Julia Monárrez y Clara E. Rojas, “Poiesis feminista en Ciudad Juárez. La re/visión y re/escritura de la in/justicia”, en Julia Monárrez y Clara E. Rojas (comps.), *La poiesis feminista entre la memoria y la develación de la in/justicia en Ciudad Juárez* [en proceso de edición].

⁵ Julia Kristeva, *The Kristeva Reader*. Blackwell Publisher, London, 1986.

⁶ Terry Threadgold, *Feminist Poetics: Poiesis, Performance, Histories*. Routledge, London, 1997, p.11.



Del duelo al arte urbano

Servando Pineda Jaimes*



Proyecto La Esperanza de Nuestras Hijas de Regreso a Casa
Foto: Nakarowari Leal Ortiz

Unos nunca la conocieron. Otros eran muy pequeños para ahora poder recordarla. Otros cuantos la recuerdan como hubieran querido que fuera o se la imaginan como la ven en sus sueños. Los menos, les tocó verla salir de la puerta de su casa, pero nunca la vieron regresar.

Pero todos, todas tienen su foto en algún lugar de su casa... o el lugar donde viven, que al final y como quiera que sea, es su casa. Son los niños y las niñas del Proyecto La Esperanza. Aquellos hijos e hijas de las mujeres que el mundo conoce despectivamente como *Las muertas de Juárez*, un estigma tan denigrante que trata de esconder la verdadera tragedia. No son muertas, son crímenes, son asesinatos de mujeres, de madres de familia, de hijas, de esposas, de hermanas, de tías o sobrinas. Mujeres a las que se les arrancó la vida. Madres de familia que salieron de su casa en busca de trabajo para poder mantener a sus hijos y que ya nunca volvieron.

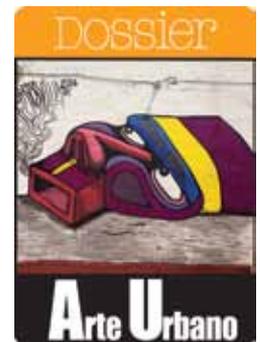
A unas las encontraron. Sus cuerpos mancillados arrojados como basura a lotes baldíos. Otras, nunca más se volvió a

saber de ellas... como si se las hubiera tragado el desierto. De ese desierto al que se aferran sus familiares para que en algún momento y a la hora que sea, aparezcan sus hijas o esposas o madres, como salidas de la tierra... pero eso tal vez nunca suceda.

Eso no lo saben sus hijos, esos que quedaron al cuidado de la abuela cuando ellas desaparecieron, cuando les arrancaron la vida cruelmente. Ahora ellos, ellas, tienen sus fotos en un altar en la sala de su casa. Así las quieren recordar, así les rinden homenaje a sus madres.

Saben que las asesinaron o que las desaparecieron, pero aun así y de manera más que sorprendente, no guardan rencor en sus almas. Prefieren prepararse y buscar una vida mejor, distinta a la que tuvieron sus madres o sus hermanas.

El Proyecto La Esperanza, es un programa que lleva a cabo la organización no gubernamental *Nuestras Hijas de Regreso a Casa*, que nació justamente cuando comenzaron a desaparecer mujeres en esta ciudad. Fundada por las maestras Norma Andrade y Marisela Ortiz, cuan-



Fecha de recepción: 2013-10-05
Fecha de aceptación: 2013-11-11

*Docente-investigador de la UACJ.

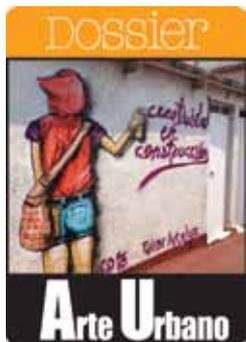
Para conocer más:

<http://nuestrashijasderegresoacasa.blogspot.com/>

www.nuestrashijasderegresoacasa.blogspot.com

<http://www.facebook.com/PROYECTOLAESPERANZA>

<https://www.facebook.com/MARISELAORTIZndrc>



do la hija de la primera, Lilia Alejandra fue raptada en el momento que salía de la maquila donde a sus escasos 17 años tenía que trabajar para mantener a sus dos pequeños hijos: Caleb y Jade. No sólo trabajaba sino que intentaba terminar sus estudios de secundaria. Alumna de Marisela Ortiz, Lilia Alejandra fue raptada frente a decenas de personas que cuando fueron interrogadas, dijeron no haber visto nada. Ante el dolor de su amiga Norma, Marisela decidió unirse a ella para iniciar una búsqueda desesperada de Lilia Alejandra, cuyo cuerpo aparecería días más tarde, violada, mutilada y salvajemente asesinada en un lote cercano a la avenida Tecnológico, casi esquina con la prolongación de la avenida Ejército Nacional. Como una broma cruel de sus asesinos, su cuerpo fue abandonado un 14 de febrero, "Día del amor y la amistad".

Y luego aparecieron otras y otras, hasta que el dolor y la indignación fue tanto, que familiares, amistades y amigos de esas familias decidieron fundar *Nuestras Hijas de Regreso a Casa*, un nombre lleno de eso: esperanza.

Años de lucha han pasado, ninguna de las desaparecidas ha regresado a casa. A otras madres les han entregado los huesos de sus hijas. Unas familias tienen un lugar donde llorarlas, la gran mayoría no.

Pero la vida sigue.

Y sus hijos e hijas tuvieron que quedar al cuidado de sus abuelas, de sus tías, o de algún familiar. Otras quedaron en el desamparo total, huérfanas y como únicos familiares... los amigos que pudieron encontrar en la calle. Y sólo el recuerdo vago de su madre a quien le lloraban de cuando en cuando, entre carrujo y carrujo o chemo y chemo.

Entre sus tragedias, seguro que vagamente recordaban que según decían las abuelas, cuando una madre muere joven va al cielo y desde ahí cuida a sus hijas.

Quién sabe si eso sea cierto, pero El

Proyecto La Esperanza nace justamente para rescatar a todos esos niños y niñas que perdieron a sus madres a las que, en muchos casos, nunca las conocieron y sólo recuerdos guardan de ellas.

Por medio del arte y la cultura este proyecto busca abrirles un mejor camino. Lo mismo danzan, que han aprendido a pintar o conocen las bases de la fotografía o buscan dar rienda suelta a su creatividad a través de la escritura. Cada verano reciben cursos donde aprenden alguna disciplina de las bellas artes, pero también avanzan en su recuperación espiritual. A no guardar rencor en sus corazones, a mantener alejadas de su alma algún escondido deseo de venganza.

Y ahí los tienen cada verano. Pintando como se imaginan que sería su madre. Fotografiando lo más bello de Juárez. Uno pensaría que ante tanto dolor en sus almas desearían capturar una imagen de esta ciudad que les arrebató lo más preciado para ellos: su madre y, de paso, su infancia. Pero no, sus fotos retratan lo bello. Atardeceres hermosos, los rostros de sus abuelas, de sus hermanos. Murales que adornan el Museo de San Agustín donde no pasa inadvertido ningún detalle, por minúsculo que parezca. Así, en el enorme mural aparece la ciudad y su cerro emblemático con su leyenda: Lee la Biblia. De inmediato algunos protestan. Para ellos, el concepto de Dios les es muy ajeno. ¿Un Dios que les arrebató de esa forma a sus madres? Quieren que no aparezca. Otros se aferran a esas tres palabras. Los más se imponen sobre los menos. La leyenda no aparece. ¿Quién se atreve a juzgarlos? Desde luego que no todo es así. Curiosamente su tragedia la plasman en el taller de escritura:

Cuando asesinaron a mi mamá, aprendí que la vida se puede acabar en un segundo, aprendí a valorar lo que tengo, aprendí que tenía que ser fuerte por mi hermana y por mí. D.C.

Unos pocos están a punto de graduarse



de la Universidad. Otras, aun a sus escasos años ya son madres y se aferran a sus hijos para que no sufran lo que ellas vivieron. Que crezcan con su madre y su padre. No en la abundancia, porque son pobres, muy pobres, pero aún así se aferran al proyecto porque es una forma de saber que, desafortunadamente no son los únicos que han vivido esta tragedia en nuestra ciudad. Y ahí lloran y recuerdan a sus ma-

dres, pero también crean y se acercan a la pintura, a la fotografía, la danza, la música, la literatura y la escritura. Porque saben que aun en su tragedia un mundo mejor es posible, porque ellos son los niños y las niñas de la esperanza.

Son la luz en el desierto que se comió a sus madres...

Espacios Comunes. Exposición de la memoria, el espacio y la cultura

Salvador Cruz Sierra*

Ciudad, espacio y lugar adquieren sentido y carga afectiva en la interacción y vínculo entre individuos y grupos sociales. Toda acción está enmarcada como una experiencia en un tiempo, en un lugar y con una carga afectiva, incluso de engañosa indiferencia. La experiencia hace presencia en la narrativa, habla de lo acontecido real o imaginariamente, es decir, se representa a través de la memoria, y, por lo tanto, de la memoria colectiva y del lazo social. Para Halbwachs,¹ la memoria individual es un tema de autobiografía, mientras que la memoria colectiva se registra como histórica, pero en la cual los recuerdos, la evocación, la rememoración o el reconocimiento que una persona elabora, no es más que bajo los marcos sociales en que acontece. Ambas dan cuenta del mundo en que se está inmerso, del espíritu que anima a un grupo, del espacio que se habita, del sentido del ser, de la vida y quehacer cotidiano.

En el ejercicio de la memoria, no se trata de una excesiva reiteración por el pasado, sino de una cada vez mayor comprensión de lo que acontece ahora ante nuestros ojos, de una capacidad de comprensión y

saberse situado en su momento y lugar. Mas, como señala Halbwachs,² la memoria, lejos de ser una inmersión en sí mismo, es un esfuerzo de pensamiento social, es un diálogo con otro y que implica una propia transformación. La imagen que se ha hecho de la ciudad, de las calles por las que se transitaba, de la vida en el barrio, del caminar por el parque, la plaza, de los lugares que se cargaron de sentido por el encuentro con la música, con la imagen plasmada en una pared o por la identificación con algunos individuos y alejamiento de otros, por la aproximación por otros cuerpos o por su deseo, recuerdos siempre en reconstrucción y en proceso constante de resignificación, por lo tanto de cambio.

Las actividades colectivas, la vida en común de diversos grupos, corresponden a espacios y lugares determinados. Para Halbwachs "Los grupos [...] están ligados naturalmente a un sitio, porque es el hecho de estar próximos en el espacio lo que crea vínculos sociales entre miembros".³ Por lo tanto, no hay memoria colectiva que no se despliegue en un marco espacial. [...] "Si los recuerdos se



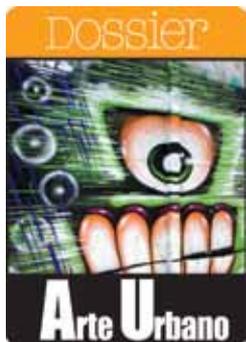
Fecha de recepción: 2013-10-14
Fecha de aceptación: 2013-10-27

* Investigador de El Colegio de la Frontera Norte, sede Ciudad Juárez.

¹ Maurice Halbwachs, *La memoria colectiva* (s.E.), 2011, p. 101.

² *Ibid.*, p. 33.

³ *Ibid.*, p. 195.



conservan en el pensamiento del grupo, es porque éste sigue estando establecido sobre el suelo, es porque la imagen del suelo dura materialmente fuera de él; y puede reconquistarla a cada instante⁴ Y con ello imbricados procesos identitarios, afectivos, políticos, de la cotidianidad de la vida personal y social. Memorias con cargas afectivas y significados sólo comprensibles, en ocasiones, para los integrantes de dichos grupos.

La memoria colectiva no es historia muerta, no es solamente la añoranza de viejas historias ni de pensar que todo pasado fue mejor, por el contrario, la historia siempre se recrea bajo las nuevas circunstancias de la vida social, se recrean, se desplazan y se transforman los significados, incluso de los acontecimientos signados por una fecha y lugares específicos, y que hacen ceder las viejas imágenes con el paso del tiempo.

Las vivencias que la práctica cultural origina en una sociedad se enmarcan en la memoria que siempre las transforma, las reinterpreta, las reinventa. Así, la creación artística, la producción y promoción cultural dotan de sentido a la experiencia humana, siempre en intercambio con los otros. Si de algo sirve el arte, no es únicamente para mostrar la sensibilidad, sino también para propiciar una reflexividad y un mayor discer-

nimiento de lo que acontece alrededor, en el mundo, pero siempre trasciende la conciencia personal, y hace de esto una realidad compartida colectivamente. La afectividad colectiva, el dolor social o las heridas que quedan marcadas en el cuerpo social, así como el orgullo, la excitación emocional o euforia de una multitud son sentimientos compartidos por varias personas pertenecientes a una comunidad.

El proyecto titulado "Espacios Comunes", conjunta de forma creativa todos estos elementos. Sus autores lo definen como "un ejercicio para la examinación de las prácticas de producción colectiva entre proyectos de arte urbano y proyectos de intervención social, a partir de 2006 a la fecha en Ciudad Juárez. Su finalidad es la de realizar una tipología de prácticas creativas y pedagógicas colectivas entendiéndolas como la socialización de saberes y modos de hacer en la cultura entre grupos de personas (artistas, investigadores, activistas o público en general) en espacios específicos"⁵

Espacios Comunes es un proyecto que consta de cinco plataformas: clínicas y conversatorios, sala de operaciones, observatorio transversal, archivo espiral y voz alta.

Las bondades de dicho proyecto son muchas. Primeramente atiende la necesidad de visibilizar el arte contemporáneo que se produce en esta localidad, así como mostrar los rostros de sus artistas y promotores culturales, particularmente de las nuevas generaciones. La participación de artistas jóvenes y su promoción resultan de una gran relevancia.

Por otra parte, el proyecto replantea la función del museo y su vínculo con la sociedad. Contrario a la visión tradicional y percepción anquilosada del "museo", que considera que "este término nombra simplemente la exposición de una imposibilidad de usar, de habitar, de hacer experiencia"⁶ El proyecto Espacios Comunes pone vivo al museo, en interacción no solamente con sus visitantes, sino con el

⁴Idem.
⁵Abril Castro y Felipe Zúñiga, *Espacios comunes*, Proyecto, documento sin publicar, 2013, p. 3.
⁶Giorgio Agamben, *Profanaciones*. (ed. Adriana Hidalgo), Argentina, 2005, p. 110.



Espacios Comunes. Foto: Cortesía del Museo de Arte de Ciudad Juárez



Espacios Comunes. Foto: Cortesía del Museo de Arte de Ciudad Juárez

acontecer de una ciudad. Por su metodología constituye un instrumento pedagógico, participativo, contextual y narrativo, que pone en diálogo a los colectivos, artistas y promotores culturales entre sí, y a estos con el público.

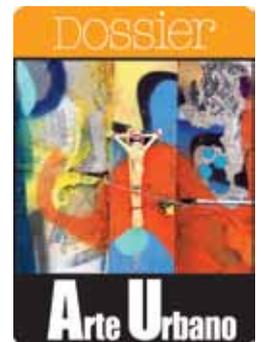
¿Por qué Ciudad Juárez? Para los promotores de este proyecto:

“Al igual que otros territorios de conflicto, Ciudad Juárez se ha convertido en campo de prueba para diferentes investigaciones y prácticas artísticas procedentes del extranjero o de otras ciudades del país, por lo que varios proyectos han abrevado de la ciudad y su complejidad, sin embargo, no se ha realizado en los últimos años una investigación que fije la mirada en Juárez desde sus protagonistas y dinámica social. Es importante que esta muestra suceda en el Museo de Arte de Ciudad Juárez, ya que al incluir el trabajo y las investigaciones de un amplio número de artistas e investigadores, el museo da cabida a la comunidad a la que responde a través de la revisión de preocupaciones actuales y no exclusivamente estéticas. Con este tipo de prácticas se busca también ayudar al museo a convertirse en un espacio de cohesión social”⁷

Aunado a lo anterior, Espacios Comunes responde también al impulso de los colectivos juveniles locales y al quehacer cultural que se ha generado en las últimas décadas. El proyecto da cuenta de las

experiencias que en materia de política cultural se han implementado en la ciudad. Asimismo, da a conocer algunos de los trabajos de intervención comunitaria que se han llevado a cabo con el propósito de menguar los efectos devastadores de la violencia, esfuerzos locales y nacionales que han surgido como respuesta a ésta.

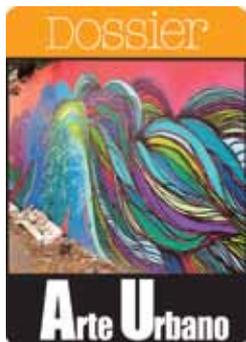
En general, la acción en el campo cultural representa una potente herramienta para la transformación social y para abatir los problemas. Los trabajos que componen la exposición Espacios Comunes, la cual podrá ser apreciada en el Museo de Arte de Ciudad Juárez hasta febrero de 2014, da cuenta de los esfuerzos de diversos colectivos que realizan trabajo en Ciudad Juárez. Esta acción cultural promueve la participación ciudadana en la vida cultural y permite demandar políticas culturales inclusivas



Espacios Comunes. Foto: Cortesía del Museo de Arte de Ciudad Juárez

e integrales, pues históricamente se le ha dado mayor relevancia y apoyo a la creación artística y en menor medida a la difusión de otras expresiones culturales que han dejado excluidos a los sectores más marginados y vulnerables. El compartir y visualizar nuevas y creativas estrategias de trabajo dentro del campo artístico y cultural de una ciudad es una herramienta muy potente y una necesidad apremiante, imposible de postergar.

⁷Castro y Zuñiga, documento citado, p. 4.



Fecha de recepción: 2013-10-26
Fecha de aceptación: 2013-11-01

Bardas parlantes: un asomo al arte urbano de Ciudad Juárez

Héctor Domínguez Ruvalcaba*



Colectivo Rezizte

En verano del 2006, el Arroyo del Indio en Ciudad Juárez se desbordó a causa de una tromba que devastó los asentamientos en torno al cauce. La Fundación del Empresariado Chihuahuense, A.C. (FECHAC) y el Instituto Municipal de Investigación y Planeación (IMIP) construyeron ese mismo año un parque lineal con juegos infantiles, terrazas y escalinatas, para prevenir otra tragedia semejante, y financiaron la creación de murales de arte urbano por parte de los jóvenes de la zona. Erick Orozco¹ narra cómo se involucró en la organización de grupos de jóvenes habitantes de las colonias aledañas para pintar murales en el nuevo parque. Los financiadores condicionaron la participación de los jóvenes a que no usaran *tags* y que las piezas no tuvieran un contenido

violento, sino mensajes de *paz*. Para Erick esto significaba una acotación de la expresión de los grupos constituidos de acuerdo con la estética y el *ethos* del *hip hop*. Sin embargo, las letras no se dejaron esperar y consiguieron estar presentes en esas paredes. El caso de Arroyo del Indio nos presenta un acercamiento de los generadores de políticas públicas a los grupos de jóvenes de los barrios, por lo general criminalizados por estampar su *tag* en los muros a su alcance. El proyecto se plantea como medio de pacificación de la guerra de pandillas. Se concierta una tregua y los barrios conviven en las bardas del nuevo parque.

El *tagger* finalmente acepta el desafío de crear proyectos figurativos sin la presión de la persecución policial, con tal de que el temido *tag* no sea parte del proyecto. Pero

*Docente-investigador de The University of Texas at Austin. De sus trabajos destaca, entre otros, Patricia Ravelo y Héctor Domínguez Ruvalcaba (comps.), *Diálogos interdisciplinarios sobre violencia sexual: antología*. Eón, México, 2012.

¹En ese momento estudiante de la Maestría en Ciencias Sociales de la UACJ.



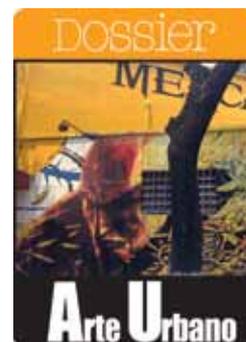
un *graffiti* no es más que un grafismo que se estampa en los espacios visibles, y se impone a la mirada de los transeúntes. La intervención del Estado y las organizaciones civiles parecen establecer como condición de aceptabilidad que el mural sea legible y figurativo. Dicha intervención consiste en talleres de integración en donde los líderes de los diversos grupos, que se han hostilizado por años, empiezan a conocerse y a pactar marcos de respeto. Erick los presenta como el inicio de un nuevo proceso de convivencia a través de la generación de redes. Los proyectos de la organización FECHAC han permitido que los grupos empiecen a ganarse la simpatía y el apoyo de los vecinos. Sin embargo, Erick no nos deja con el aliento utópico del discurso de la integración y la intervención comunitaria. Frente a estos esfuerzos ciudadanos, el crimen organizado penetra los barrios y absorbe la mano de obra disponible. O bien los jóvenes son objeto de persecuciones policiales.

La crisis de vaciamiento del espacio urbano fronterizo tiene en la cultura del *hip-hop* el efecto de abandonar las expresiones clásicas de desafío y asumir una posición interventiva para la recuperación de la ciudad. El *gangsta*, el clásico *rap* que despliega un reto egocéntrico y competitivo, ha decidido callar para dar lugar a la voz de la víctima, el joven que está de luto y pinta un *tag in memoriam* de los caídos en la guerra del narco o las pandillas, y que en los funerales ofrece un ritmo al llanto y arropa al duelo con poesía. Tanto Jorge Pérez —el Yorch, del colectivo Rezizte de Ciudad Juárez— como Libre Gutiérrez —del colectivo Hecho en México de Tijuana— coinciden en señalar un cambio del *tag* al mural, que implica el dominio de técnicas más sofisticadas y el replanteamiento de la función del arte urbano, como una entrada del *hip-hop* al dominio de lo comunitario y la recomposición del espacio público, como respuesta al vaciamiento de la vida urbana.

En su recuento de cómo se constituyó el grupo Rezizte a principio de la década del 2000, el Yorch recuerda que fue el tema

de la violencia contra las mujeres el que congregó a un grupo de estudiantes universitarios a plantear sus primeras propuestas de arte urbano. El colectivo surge como una posición política. Varios de los integrantes fueron *taggers* clandestinos en su adolescencia y entraron a la universidad para estudiar artes visuales. No significa esto romper con la cultura del *hip-hop*, sino enriquecer los recursos con qué perfeccionar la intervención urbana, pues Rezizte se forma como un colectivo con el propósito de intervenir la calle con una preocupación política derecho humanista. El doble impulso estético y político que revela la historia de diez años Rezizte concentra algunas lecciones que ponemos sobre la mesa para su discusión: contrario a lo que analiza Valenzuela Arce de los *crews* tijuanaenses y cariocas, donde encuentra una resistencia a los contenidos políticos, el arte urbano de Rezizte hace hincapié en la promoción de los derechos humanos. Ciudad Juárez aprendió a usar ese lenguaje desde el activismo en torno a los feminicidios, de manera que se convierte en el discurso público dominante que incluso las autoridades han empezado a usar en sus declaraciones. Se trata de una lingua franca de la esfera pública. Defender los derechos humanos es por tanto un acto cívico de central importancia en el contexto del estado de excepción. Dos de los murales más sobresalientes en la colonia Villas de Salvárcar se plantean desde esta forma de intervención.

Yorch señala que hay un cambio visible en la manera que se conduce la cultura del *hip-hop* a partir de la militarización de la ciudad. Los grupos dejaron de hablar para ellos mismos en un lenguaje cifrado que era incomprensible para la mayoría de la población. Los eventos de sangre y diversos abusos de los que han sido testigos o incluso víctimas, los convirtieron en sujetos políticos y como tales en públicos participantes en las acciones de interés comunitario. Los raperos y los artistas urbanos empezaron a hacer registro de





tales eventos. Una serie de serigrafías y murales con personajes cadavéricos armados con rifles de asalto apuntan al espectador. El alto contraste y la audacia de la perspectiva logran un equilibrio entre la simplicidad del trazo y la complejidad de la composición, entre el tema impactante y la sofisticación estilística. Romper el círculo de los entendidos para apelar a un público amplio, tiene varias implicaciones políticas que convierten estos colectivos de arte en un movimiento social expresado con colores y formas que llenan de sentido lo que antes no lo tenía. Caligrafías dinámicas, vivaces, líneas caprichosas, sombreados sutiles que logran exquisitos volúmenes, evoluciones cromáticas inagotables, el universo visual de Reizte ha hecho de las calles juarenses un gran foro donde el dolor por la ciudad en ascuas se resuelve en homenaje a la identidad fronteriza y un insistente comentario derecho humanista: la intervención del depósito de agua de la colonia que homenajea a la mujer indígena pero sutilmente coloca siluetas evanescentes de mujeres niñas fantas-

males que nos presenta, con sutileza, un comentario sobre la tragedia feminicida. En los lúdicos dibujos de niños al estilo historieta no se eximen del llanto, y el miedo a las armas. El orgullo de estas piezas reside en su lugar privilegiado de ocupar la calle. La gran galería del trajín cotidiano que convierte a todo transeúnte en un receptor de representaciones cuya función primordial es embellecer la calle. Este salir al encuentro de la circulación de la ciudad cumple en sí mismo con un acto político que se presenta como una experiencia estética fuera de los museos. El arte urbano es efímero, no pretende trascender el tiempo, tiene su vida propia, cumple con su cometido, y se va, es intervenido de *tags*, depende de la vida de los muros, o son sustituidos por otros murales. Renunciar a la permanencia desplaza la noción de trascendencia por la de transitoriedad. No por ello carece de efectividad en su función como pieza de arte. Tanto es así que los artistas urbanos no solamente convierten la calle en museo, sino que además han ingresado a esos espacios de consagración del arte.

In memoriam. Mario Colín: el muralista que llevó su arte a la calle

Donna Snyder* / René Luna Hernández**

Fecha de recepción: 2014-01-07
Fecha de aceptación: 2014-01-10

*Esposa de Mario Colín. *Cuadernos Fronterizos*, agradece la colaboración de la señora Snyder con este texto, escrito originalmente en inglés.

** Traductor. Docente-investigador de la UACJ.

Nacido en Ciudad Juárez en 1959, Mario Colín vivió su vida entera en el área Cinco Puntos del centro de El Paso, Texas, donde asistió a la primaria Houston y a la secundaria Austin. Desde los 15 años trabajó como albañil, construyendo silos y otros grandes proyectos a través de los Estados Unidos; en cierto punto de su vida se fue de aventón desde la costa del Pacífico a las orillas del Atlántico. Al final de su segunda década de vida, empezó

a enfocar toda su atención y energía en el arte, en el cual había estado interesado desde pequeño, trabajando como muralista y como pintor de retratos. Mucha de esta obra es de carácter religioso, aun cuando también pintó arte secular, retratos y escenas históricas.

Colín pintó su primer mural de la Virgen de Guadalupe en colaboración con el desaparecido artista Chuck Zavala en 1987 en Abarrotes Esparza, una pequeña tienda



en el centro de El Paso. Actualmente es un lugar de peregrinaje, en donde los miembros de la comunidad han construido un arco de piedra y traen flores, velas, y ha sido reconocido como un sitio religioso por la iglesia parroquial. Después de ése, Colín pintó más de 40 obras de arte público, algunas de las cuales se han convertido en puntos de referencia. Muchos de esos murales se encuentran en el mismo vecindario del centro de El Paso, o en la zona de Piedras, incluyendo a la Casa de la Pizza, abarrotes Los Alamos, el bar El Cuarto de Elbo, o lo que anteriormente era la plomería Sanitaria, en la esquina de Piedras y Fort Boulevard.

Colín pintó dos veces un mural de 8.3 metros de la Virgen de Guadalupe en Alameda y Zaragoza frente a la Misión de Ysleta; la primera versión, elaborada en 1997, se fue degradando, pero se convirtió en un punto de referencia muy popular. Éste ha aparecido en revistas, libros de arte, calendarios, muchos artículos de diarios, y en fotografías exhibidas en el Museo de Arte de El Paso y en varias galerías. En el 2004, el señor José Villalobos donó el muro del centenario edificio de adobe donde se encuentra la imagen; contribuyó monetariamente para pagar obreros que lo volvieran a enyesar y Colín repintó el mural entero con las donaciones de transeúntes y miembros de la comunidad.

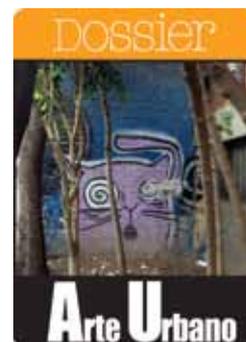
El trabajo de este muralista ha sido mostrado en el canal de Historia Internacional y en el Canal 44, en XHUITV, en un comercial de la Ford; en numerosas ocasiones en el diario *El Paso Times* y en el ya desaparecido *El Paso Herald-Post*, así como en diversos periódicos como el *Texas Monthly*, *The Dallas Morning News*, el *Texas Observer*, el *Austin American Statesman*, la revista *Stanton Street*, revistas literarias tales como *Mezcla* y *GypsyMag.com*, en documentales como *Muros que hablan: los murales de El Paso y Texas 24:7*; además en varias ediciones de estudios chicanos: *Encuesta y Análisis*, un libro de texto usado en todo el país.

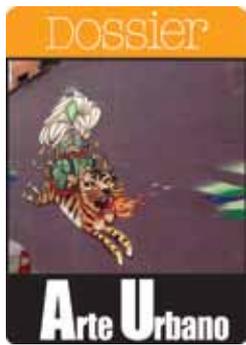
En 1998, tuvo una exhibición conjunta con Gabriel Gaytán en el Centro de Estu-

diantes Emprendedores del Distrito Escolar de Ysleta, hoy conocido como La Galería de la Misión de Senecú. También participó en numerosas exposiciones grupales en diferentes sedes en El Paso, algunos de ellos en conjunción con la Asociación de Arte *Juntos*, la cual ha mostrado sus pinturas en los Calendarios de Arte Chicano en 2009 y 2010. Además, participó frecuentemente en el espectáculo anual de arte dedicado a la Virgen de Guadalupe en La Galería de la Misión de Senecú en Ysleta, siendo designado como lo mejor de ese espectáculo en 1998 y 2004.

En el 2008, figuró, junto con otros tres artistas, en la exhibición del Mes de la Herencia Hispana en el Ayuntamiento de Fort Worth. En ese mismo año, pintó a *Jesús y los Niños Pequeños* en la Escuela de San José, el cual incorpora las caras de los niños pertenecientes en ese tiempo a dicha institución preescolar. En el 2011, la Universidad de Texas en El Paso usó la imagen de su mural titulado *Herencia*, elaborado en 1991, actualmente ya destruido, para el poster y calendario del Mes de la Herencia Hispana en El Paso. Con frecuencia denominado el Mural Magoffin, esta pieza de arte fue un proyecto público financiado por la Liga Junior. En él integró fotos de niños del vecindario junto a imágenes culturalmente iconográficas de la historia de Chicago en un muro y una foto de un grupo de niños sin hogar en el muro adyacente.

Su trabajo público más prominente siempre incluyó diseños que fueron creados con aportes de la comunidad inmediata. Además, llevó a cabo investigaciones en las colecciones de archivos históricos de la Biblioteca Pública de El Paso para asegurarse de que las imágenes que usaba eran apropiadas a los lugares y periodos descritos. La historia era su pasión personal, como se puede ver en los murales de la hoy desaparecida Old West Steakhouse, la cual recopilaba adversarios históricos como el General Pershing y Pancho Villa, Pat Garrett y *Billy the Kid*, y John Wesley Hardin y el hombre





que lo balaceó, John Salmen, así mismo incorporando retratos de gente que trabajaba en el establecimiento.

Colín se aseguraba de tomar en cuenta las características arquitectónicas del lugar y la estructura cuando creaba sus diseños, siendo esto demostrado particularmente por el trabajo algunas veces conocido como el Mural Magoffin. Su labor en esta pieza fue descrito de la siguiente manera:

Usando un sentido intuitivo de las características arquitectónicas, él entreteje sus imágenes pintadas y símbolos en un marco de figuras geométricas y colores puros... el mural tiene éxito más por la integridad de su diseño y por la calidad general de su producción... Este mural no sólo habla de la peculiaridad de la experiencia Americana, también abraza temas universales de la condición humana.¹

Colín dijo que uno de los aspectos más gratificantes sobre crear arte público era su práctica de involucrar niños, jóvenes y familias de la comunidad para participar en el trabajo de crear un mural. Otro proyecto comunitario, una pintura del Sagrado Corazón de Jesús en un callejón en Sunset Heights, frente al Parque

¹ Carta de Recomendación al Comité del Proyecto de Mural de la Biblioteca de El Paso, Dr. George Vargas, Profesor Asistente de Historia, 25 de marzo, 1993.



Mural de Mario Colín en la calle Zaragoza en El Paso, Texas. Foto: Silvy Ortiz

Mundy, fue una donación de la sociedad apoyado por el plan Tumblewords. Colín permitió la interacción de la comunidad dejando que niños locales pintaran una estrella dedicada a sus parientes. Además de realizar grandes proyectos como el recrear el Santuario de la Virgen de Monte Cristo Rey en el 2010, colaboró con miembros de la comunidad que servían en el Comité de Preservación de Monte Cristo Rey y organizó labor voluntaria para hacer cosas como hornear azulejos, el embalaje y el transporte de esos azulejos hacia su lugar de instalación.

Sus más recientes trabajos fueron pinturas tamaño retrato de la Virgen de Guadalupe, que se encuentran en colecciones personales de miembros de la comunidad, tales como la familia Zby Avala, y una serie acerca de íconos del rock and roll ya fallecidos, recientemente exhibida en un restaurante local llamado *Papa's Pub*, para la gran satisfacción de su clientela.

El 14 de noviembre del 2013, hubo una retrospectiva de su arte como parte de *El Chuconazo!*, una colaboración de verdaderos creyentes, un espectáculo conjunto con Jesús de la Cruz, en el Estudio Loft Light, ubicado en la calle South El Paso número 315, en el centro de El Paso. La exhibición duró de las 6:00 hasta las 11:00 p.m., con una presentación musical de *The Devotions*, y con recitales de varios poetas locales.

Colín falleció el 5 de octubre de 2013. Le sobreviven su esposa Donna Snyder; sus hermanas Ruth Colín Price, Margie Roberts y Emma Colín; sus hermanos Pete y Humberto Colín y muchos sobrinos y sobrinas que lo querían mucho.



Dhear One, artista urbano mexicano con un estilo único por sus paisajes y criaturas surreales

Arte Urbano

Nuevo muralismo

Considerados por los expertos como herederos de lo que en su tiempo fueron David Alfaro Siqueiros, Diego Rivera o José Clemente Orozco, una nueva camada de jóvenes pintores irrumpen en la escena nacional con un movimiento que ya ha sido identificado como el *nuevo muralismo mexicano*, que tiene sus raíces en el llamado muralismo contemporáneo que a su vez abreva del llamado arte urbano o *street art*, como se le conoce en inglés.

Pero a diferencia de aquellos, estos no son conocidos por sus nombres de pila, sino por sus seudónimos, que los han hecho ya famosos y que les permiten lo mismo pintar en una barda de una ciudad del interior de la República, que en una de las principales capitales del mundo.

Muchos de ellos iniciaron su carrera en el *graffiti*, pintando en las calles de sus ciudades natales. A diferencia de sus amigos de aquellas épocas, estos jóvenes evolucionaron, perfeccionaron su técnica y llegaron así al muralismo callejero que hoy les da fama.

Sus nombres tal vez no nos digan nada, si les hablo de Carlos Segovia, Alonso Delgadillo, o David Flores; pero la situación cambia si les menciono a Segó, El Norteño, Mambo o Dhear One, o Saner.

“Es una generación de jóvenes artistas mexicanos que está tomando las paredes y las calles como lienzos a gran escala, donde convergen elementos de ilustración, diseño, *posgraffiti* y pintura”, nos dice la periodista independiente Cynthia Arvide, quien les ha seguido los pasos a estos jóvenes talentosos.

En esta ocasión, *Cuadernos Fronterizos* dedica su sección de plástica a este nuevo movimiento que cobra auge en nuestro país, y también su dossier, para conocer más de lo que también se ha dado en llamar *Arte urbano*. Agradecemos a todos y cada uno de ellos su gentileza al permitirnos reproducir en este número, parte de su obra.

Arte Urbano Nuevo muralismo



Sego y Saner. Foto: Martha Cooper



Mural de David "Mambo" Flores del Cowley Club en Brighton, Inglaterra. Foto: Nayra López Martos

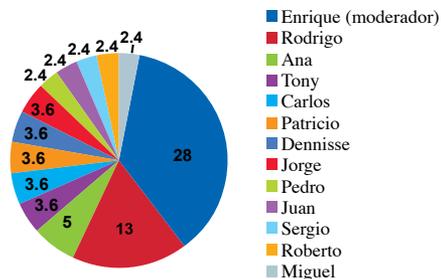
Arte Urbano Nuevo muralismo



Las aventuras del taller, Alonso Delgadillo, "El Norteño". Foto: cortesía del artista

es completamente cierta. Los activistas de *primera división* son los más influyentes en el proceso.

Porcentaje de tiempo de participación por miembro



Aquí podemos observar que Rodrigo,⁴ un prominente activista social, clasificado dentro de la categoría de activista de *primera división*, casi triplicó el número de turnos en comparación con Ana, quien es la siguiente persona en utilizar el habla (cuatro veces que representan el 5% de los turnos). Para ahondar en el punto, mientras que seis miembros de las *fuerzas básicas* y quince activistas *novatos* hablaron para el total de tiempo de cada grupo, Rodrigo utilizó prácticamente la mitad del tiempo total de la *primera división*. Midiendo la participación de Rodrigo contra otros grupos, es posible darse cuenta que él dominó el uso del tiempo de habla.

Además del tiempo empleado y los turnos de habla, también es importante tener en cuenta el uso que se le dio a dichos turnos. Por ejemplo, cuando Ana, la segunda persona con más turnos al habla participó, lo hizo para proporcionar información sobre la comisión en la que estaba trabajando y no para promocionar una agenda. Por el contrario, cuando Rodrigo tomó la palabra, daba su posición ideológica sobre cada tema que se estaba discutiendo en la agenda. Las posiciones de Rodrigo no eran seguidas ciegamente, pero era claro que tenía una gran influencia en la actitud de los otros participantes. Esto se puede inferir al escuchar a otras seis personas que se refieren a la posición de Rodrigo cuando iniciaban su participación con frases como: "Estoy de acuerdo con Rodrigo", "como el compañero Rodrigo dijo", etcétera. Además, cuatro de los siete desacuerdos se resolvieron en la dirección que Rodrigo favorecía.

A medida que las asambleas continuaron, se formó una agenda más unificada y una visión de hacia dónde quieren llevar este movimiento. La visión unificada se puede atribuir a dos factores: el primero, al tiempo que los miembros constantes del grupo pasan juntos dentro y fuera de la organización; y el segundo, a la influencia que tienen los miembros más experimentados,



especialmente los de la *primera división* en el resto del grupo. Este proceso concuerda con la literatura que explica la fusión de la personalidad privada y de grupo mediante dos procesos diferentes: la búsqueda de la identidad y la apropiación de las redes existentes. Sin embargo, Snow y McAdam

concilian ambas posiciones con el argumento de que "dada la existencia de una identidad compartida entre una red de personas, la apropiación de una red [de solidaridad], puede facilitar la convergencia entre la identidad de los participantes potenciales en el movimiento. Pero, en ausencia de una identidad compartida existente, es poco probable que la red genere dicha identidad".⁵ A la luz de este concepto, es importante hacer notar que la influencia ejercida por los activistas de *primera división* se acrecienta con la convivencia fuera de las labores propias de la organización.

En conclusión, ciertamente no es posible afirmar que la identidad común del organismo se deba completamente a la influencia ejercida por los activistas de *primera división* entre los miembros de la organización, pero es claramente visible que este grupo desempeña un papel vital, que no dictatorial, en la creación de dicha identidad. El papel consiste en la capacidad y disposición de los activistas de *primera división*, y en menor medida también de las *fuerzas básicas*, para guiar y nutrir a los recién llegados en los procesos de formación de la organización. La existencia de estos nuevos movimientos sociales es vital, pues como Melucci dice: "La democracia en las sociedades complejas requiere de condiciones que permitan a los individuos y grupos sociales afirmarse y ser reconocidos por lo que son o desean ser".⁶

*Maestro en Filosofía y en Sociología por la Universidad de Texas en El Paso y candidato a doctor en Humanidades por la Universidad Autónoma Metropolitana.

¹ Las categorías en el original en inglés son: *faddish activist, part-time activist, and core activists*.

² Sheldon Striker, *Identity Competition: Key to Differential Movement Participation*. The University of Minnesota Press, Minneapolis, 2000, p. 21.

³ *Ibid.*, p. 28.

⁴ Con el fin de proteger la identidad de los entrevistados, todos los nombres han sido cambiados.

⁵ David A. Snow and Dough McAdam, *Identity Work Process in the Context of Social Movements: Clarifying the Identity/Movement Nexus*. The University of Minnesota Press, Minneapolis, 2000, p. 49.

⁶ Alberto Melucci, "Paradoxes of Post-Industrial Democracy: Every Day Life and Social Movements". *Berkeley Journal of Sociology*, 38 (1993-1994), pp. 185-192. <http://www.jstor.org/stable/41035470> [consultado en noviembre 11, 2011].

Fecha de recepción: 2013-02-25

Fecha de aceptación: 2013-08-22



Recuento

El caso Israel Arzate

Jesús Antonio Camarillo*

El 31 de enero de 2010, un comando armado irrumpió en una fiesta que se celebraba en una vivienda ubicada en la colonia Villas de Salvárcar de Ciudad Juárez, asesinando a 15 jóvenes e hiriendo a otros 10.

El 3 de febrero de 2010, Israel Arzate Meléndez fue detenido por un grupo de soldados y conducido a una base militar. Tres días después, el Ministerio Público lo presentó ante los medios de comunicación como uno de los presuntos autores de la masacre. La autoridad manifestó que el detenido había sido encontrado en posesión de uno de los vehículos en que llegaron los homicidas al lugar de los hechos.

Durante la audiencia de vinculación a proceso, el detenido manifestó a la juzgadora que había sido torturado. La funcionaria desestimó su dicho y decretó su procesamiento ordenando su reclusión preventiva por seis meses mientras se llevaba a cabo la investigación. Dicho plazo se extendió por otros seis meses más. Al concluir dicho periodo otra jueza ordenó su arraigo.

En 2011, organizaciones no gubernamentales de derechos humanos se interesaron en el caso de Arzate, entre ellas el Centro de Derechos Humanos Miguel Agustín Pro Juárez (Centro Prodh), el Centro de Apoyo a Migrantes y la Red Mesa de Mujeres de Ciudad Juárez. Estas organizaciones lo apoyaron en la tramitación de juicios de amparo contra los autos de vinculación a proceso tanto por su presunta participación en el multihomicidio como por el delito de robo de vehículo. En esos juicios de garantías, la defensa argumentó que no había elementos para procesarlo y que la única prueba era la confesión realizada bajo tortura.

El 31 de agosto de 2011, la Comisión Nacional de Derechos Humanos emitió la recomendación 49/2011 en la que dicho organismo consideró acreditada la tortura infligida por los militares en contra de Israel Arzate con la finalidad de que confesara su participación en los hechos.

Los juicios de amparo no prosperaron, confirmando el Juez de Distrito el auto de vinculación a proceso. Al inconformarse la defensa con dichas resoluciones el caso fue turnado a un Tribunal Colegiado de Circuito, quien pasaría los autos a la Suprema Corte de Justicia

de la Nación, máximo tribunal del país que el 24 de octubre de 2012 resolvió ejercitar su facultad de atracción y conocer del asunto por considerarlo de suma relevancia para el orden constitucional.

El 6 de noviembre de 2013, la Primera Sala de la SCJN ordenó la liberación inmediata de Arzate Meléndez. Ese día, la Sala integrada por los ministros Arturo Zaldívar, Olga Sánchez Cordero, Alfredo Gutiérrez Ortiz Mena, José Ramón Cossío y Jorge Pardo Rebolledo concedió por mayoría de tres votos a dos, el amparo liso y llano al juarense. Los cinco estuvieron de acuerdo en amparar a Israel Arzate pero Cossío y Pardo lo hicieron sólo para efectos de reposición del procedimiento. Así, el máximo tribunal del país determinaba que se vulneraron garantías fundamentales del procesado; que las autoridades obtuvieron pruebas de manera ilícita y que debería anularse como medio de prueba la confesión pues ésta se llevó a cabo ante militares y no frente a autoridades civiles.

La resolución de la SCJN le dio la vuelta al mundo. Diversos organismos internacionales como la organización Human Rights Watch y la ONU a través del representante en México de la Alta Comisionada mostraron su beneplácito tras el fallo.

En contraste, en Ciudad Juárez, familiares de las víctimas de Villas de Salvárcar llevaron a cabo manifestaciones frente a las instalaciones de la Fiscalía. Decían que habían sido engañadas por la institución que les había prometido justicia.

El 27 de noviembre de 2013, la SCJN concedió el segundo amparo a Arzate, ahora contra los cargos relativos a la posesión del vehículo robado. Sus defensores dijeron a los medios que con esta resolución el máximo tribunal ratificaba la inexistencia de elementos de prueba para involucrar a Israel en la masacre.

*Docente-investigador de la UACJ.

El fantasma de Iván Illich y la desescolarización de la sociedad

Rigoberto Martínez Escárcega*

Un movimiento de liberación que se inicie en la escuela y, sin embargo, esté fundado en maestros y alumnos como explotados y explotadores simultáneamente, podría anticiparse a las estrategias revolucionarias del futuro.

Iván Illich

Esta pequeña cita de Iván Illich resume de forma extraordinaria la visión política sobre la escuela que debe tener cualquier propuesta que se inscriba en la Pedagogía Crítica. La escuela es vista como un espacio político contradictorio: por un lado, es un escenario en donde se configuran distintos mecanismos de dominación que hacen posible la legitimación ideológica de una formación social basada en la explotación de clases, la exclusión de los grupos minoritarios y la institucionalización de la injusticia social. Por otro, es un campo político en el cual se construyen estrategias de contestación, oposición y resistencia. Para la Pedagogía Crítica una arena política en disputa, donde se crean tanto dispositivos de control y enajenación como auténticas expresiones de liberación y emancipación social. Iván Illich tiene el gran mérito de politizarla, de deshacer un hito de santidad sobre la educación institucionalizada, de denunciar cómo en este ámbito los grupos de estudiantes se ven secuestrados por un currículum oculto que demanda una asistencia obligatoria; el desarrollo de unos contenidos alejados del contexto del educando; una evaluación estandarizada que en el fondo funciona como un instrumento de control y represión;



Carlos Segovia, "Sego"

y una serie de prácticas pedagógicas que enaltecen el autoritarismo. La propuesta de Illich es desescolarizar la sociedad, una verdadera revolución que implica luchar contra la institucionalización de la imaginación, un movimiento que se anticipa a los cambios del futuro, en donde los seres humanos se vean liberados de cualquier mecanismo de opresión social. A pesar de lo controvertidas que son las tesis de Illich, son una referencia obligatoria para la Pedagogía Crítica, ya que representa la génesis sobre la politización de la vida escolar.

Uno de sus aciertos principales es la diferencia que establece entre instrucción y educación. La primera es un proceso de transmisión de información llevada a cabo de forma obligatoria y homogénea en los espacios escolares. En cambio, la segunda es una actividad compleja que tiende a la realización de un ser humano integral, feliz, creativo, digno y autónomo. De forma textual señala:

Instrucción es la selección de circunstancias que facilitan el aprendizaje. Las funciones se asignan fijando un currículum de condiciones que el candidato debe satisfacer para pasar la valla. La escuela vincula la instrucción —pero no el aprendizaje— con estas funciones. Esto no es ni razonable ni liberador. No es razonable porque no liga unas cualidades o competencias sobresalientes con las funciones por desempeñar, sino con el proceso mediante el cual se supone que habrán de adquirirse dichas cualidades. No libera ni educa porque la escuela reserva la instrucción para aquellos cuyos pasos en el aprendizaje se ajustan a unas medidas aprobadas de control social.¹

La instrucción es un proceso escolarizado en donde el nivel de rendimiento se fija a partir de la asimilación de un currículum y una asistencia obligatoria. Al final de cuentas no importa quién aprende más, sino quién obedece las reglas que impone la institución escolar. Ésta no libera ni educa, porque las personas se vuelven menos autónomas y menos creativas. La homogeneización del currículum, la asistencia y la imposición de reglas terminan

convirtiéndola en un espacio tedioso, aburrido, antidemocrático, deshumanizado, en donde el respeto a las normas es más importante que los intereses y los problemas de los seres humanos.

La academia confunde la instrucción con la educación, y al final termina haciendo mal ambas cosas. “Pero si las escuelas son el lugar inapropiado para aprender una destreza, son lugares aún peores para adquirir una educación. La escuela realiza mal ambas tareas, en parte porque no distingue entre ellas” (p. 206). El peor lugar para educar son las escuelas. En éstas es difícil encontrar algún proceso o alguna actividad educativa.

El currículum escolar resulta profundamente antieducador. Iván Illich argumenta que:

En todo el mundo la escuela tiene un efecto anti-educacional sobre la sociedad: se le reconoce como la institución que se especializa en educación. La mayoría de las personas consideran los fracasos de la escuela como una prueba de que la educación es una tarea muy costosa, muy compleja, siempre arcana y frecuentemente casi imposible (p. 197).

El currículum obligatorio se encarga de que la mayoría de las personas que componen una formación social, queden excluidas, en algún nivel, del sistema escolar. Entonces, éstas terminan convencidas de que la educación es una actividad difícil que exige grandes sacrificios personales. Esto provoca que la educación se vea como una prerrogativa exclusiva para un pequeño grupo de elegidos. La escuela monopoliza la educación, pero en realidad es antieducadora. En el mejor de los casos proporciona instrucción, pero no brinda educación. Sin embargo, propicia que las personas terminen odiando la educación.

La escolarización es un proceso alienante que termina deshumanizando a las personas y las convierte en máquinas autómatas al servicio de las clases dominantes. Enseña a obedecer, a memorizar, a respetar, a ser un sujeto disciplinado y servil. La escolarización de la mente es la muerte de la creatividad, la desaparición de la autonomía, el fin de la felicidad, la pérdida de la capacidad de amar y el exterminio del pensamiento crítico. Illich denuncia el proceso de escolarización:

Muchos estudiantes, en especial los que son pobres, saben intuitivamente qué hacen por ellos las escuelas. Los adiestran a confundir proceso y sustancia. Una vez que estos dos términos se hacen indistintos, se adopta una nueva lógica: cuanto mayor tratamiento haya, tanto mayor serán los resultados. Al alumno se le “escolariza” de ese modo para confundir enseñanza con saber; promoción al curso siguiente con educación, diploma con competencia, y fluidez con capacidad para decir algo nuevo (p. 191).

La escuela confunde certificación con educación, memorización con inteligencia, respeto con servilismo, indisciplina con rebeldía, anormalidad con originalidad, soberbia con dignidad, permisividad con amor. La escolarización es un proceso deshumanizado que termina deshumanizando a los estudiantes. Es la cosificación del ser humano. La felicidad de las personas se centra en la posesión de cosas, en el consumo y en el acaparamiento de riqueza. El éxito se finca en la adquisición de títulos y en el ejercicio unilateral del poder.

La escolarización obligatoria de la sociedad permite generar y legitimar las desigualdades sociales. Quienes la aceptan, admiten que unos pocos sujetos con niveles altos de escolarización tengan privilegios sobre la mayoría de las personas con niveles bajos; además, que unos pocos se escolaricen con los recursos de la mayoría no escolarizada.

En estos países la mayoría ya está enviciada con la escuela, es decir, ya ha sido “escolarizada” para sentirse inferior respecto de quienes tienen una mejor escolaridad. Su fanatismo en favor de la escuela hace posible explotarlos por partida doble: permite aumentar la asignación de fondos públicos para la educación de unos pocos y aumentar la aceptación del control social por parte de la mayoría (p. 196).

Una sociedad así es un sistema en donde los pobres terminan pagando la educación de los ricos, y donde el pobre termina aceptando su condición de oprimido tomando como referencia su nivel de escolarización.

La escolarización polariza a las sociedades, legitima a las clases hegemónicas y contribuye para que se culpe a la víctima de las terribles desigualdades sociales.

La escuela obligatoria polariza inevitablemente a una sociedad y clasifica asimismo a las naciones del mundo según un sistema internacional de castas. A los países se los clasifica como castas cuya dignidad la determina el promedio de años de escolaridad de sus ciudadanos, tabla de calificación que se relaciona íntimamente con el producto nacional bruto per cápita y es mucho más dolorosa (p. 199).

La teoría antiinstitucional crítica de forma contundente la función clasificadora de la escuela. Pone en evidencia cómo ésta privilegia a los estudiantes de las clases favorecidas y excluye a los estudiantes de clases socialmente bajas. Iván Illich tiene el mérito de deshacer el mito funcionalista de que la escuela es un espacio igualitario y neutral, en donde todos los estudiantes tienen las mismas oportunidades de desarrollo. Asimismo, denuncia a las escuelas como un espacio de segregación social, a la letra dice:

Debería ser obvio que incluso en las escuelas de igual

calidad un niño pobre rara vez se pondrá a la par de uno rico. Incluso si asisten a las mismas escuelas y comienzan a la misma edad, los niños pobres carecen de la mayoría de las oportunidades educativas que, al parecer, dispone el niño de clase media. Estas ventajas van desde la conversación y los libros en el hogar hasta el viaje de vacaciones y un sentido diferente de sí mismos, y actúan, para el niño que goza de ellas, tanto dentro de la escuela como fuera de ella. De modo que el estudiante más pobre se quedará atrás en tanto dependa de la escuela para progresar o aprender. Los pobres necesitan fondos que les permitan aprender y no obtener certificados del tratamiento de sus deficiencias presuntamente desproporcionadas (p. 196).

Resulta obvio que un estudiante pobre se encuentra en desventaja ante uno rico en el espacio escolar. Las condiciones socioeconómicas de los alumnos son un factor importante en el desenvolvimiento académico. Por lo tanto, mientras existan diferencias sociales, división y lucha de clases, la escuela va a favorecer a las clases dominantes; deja de ser un ámbito de promoción social y se convierte en un lugar de segregación social.

Las escuelas no sólo no son equitativas ni justas en una sociedad capitalista, sino que además son un proyecto social absurdo, ya que los que menos tienen terminan pagando la escolarización de los que más tienen. “En vez de decir que una escolaridad pareja es impracticable por el momento, debemos reconocer que, en principio, es económicamente absurda, y que intentarla es intelectualmente castrante, socialmente polarizante y destruye la verosimilitud del sistema político que la promueve” (p. 199).

Después de criticar a la escuela y a sus nefastas consecuencias, Iván Illich plantea desescolarizar la sociedad, desinstitucionalizar el pensamiento y a los seres humanos. Asimismo, propone que la escolarización no sea un requisito para el ejercicio de una profesión o para la adquisición de un empleo. Argumenta: “Para poner en vigencia esta separación entre Estado y escuela, necesitamos una ley que prohíba la discriminación en la contratación de personal, en las votaciones o en la admisión a los centros de enseñanza fundados en la previa asistencia a algún plan de estudios” (p. 200). El punto fundamental de la propuesta de Illich es separar a la escuela del Estado, que la asistencia deje de ser obligatoria y que se prohíba darle ventajas a una persona con base en su nivel de escolarización en vez de tomar en cuenta su nivel de educación o capacitación. Cualquier plan que no cuestione la escolarización de la sociedad, termina siendo para este autor, una reforma inútil, deshumanizante que termina legitimando a una sociedad irracional.

Ahora bien, la desescolarización de la educación de-

pende en gran parte del liderazgo de las personas escolarizadas y las escuelas han de ser lo espacios más propicios para llevarla a cabo. Parece un contrasentido que los mismos escolarizados pugnen por ésta y que la escuela luche por desescolarizarse. Pero la revolución tiene que venir del centro de las contradicciones o termina por dejar intactas las principales. Por eso el escolarizado debe tener una profunda vocación de muerte, de suicidio, ha de morir como máquina autómatas escolarizada y renacer como humano, como un proyecto colectivo libertario. El mismo Iván Illich lo reconoce: “...la desescolarización de la educación depende del liderazgo de quienes se criaron en las escuelas” (p. 213).

El problema con la propuesta de Illich, es que no critica de fondo el modo de producción capitalista, una formación social basada en la propiedad privada y en la división de clases. Parte del supuesto de que se puede mejorar la condición humana si en la sociedad industrial desaparecen las instituciones. El problema de la deshumanización de la sociedad, para él, son las instituciones, no el sistema capitalista al que responden éstas. Al desvincular a las instituciones del sistema social, dado como una totalidad compleja, Illich termina legitimando las estructuras sociales. Su propuesta de desescolarizar al capitalismo sigue siendo una solución para curar los males, pero no las causas de la enfermedad.

Otra crítica importante a la propuesta de Illich es que, además de ser inviable la desescolarización de la sociedad, termina siendo una solución muy pesimista para las y los educadores críticos, para todos los actores sociales que nos desenvolvemos en el ámbito educativo y que tenemos toda la disposición de cambiar el mundo de forma radical. Siguiendo a Iván Illich terminamos despreciando el trabajo de la educación formal y dejamos que las instituciones controladas por el Estado capitalista se mantengan ajenas a cualquier influencia que ponga en peligro su funcionamiento. Por esto su propuesta termina siendo profundamente pesimista y paralizante.

Debemos recuperar el sentido humanista de la crítica que hace Illich a la escuela y a la escolarización, pero debemos pugnar por una solución de fondo contra el capitalismo, contra toda formación social basada en la explotación de clases y la opresión social. Debemos rescatar el inédito viable sobre la construcción de un futuro en donde no impere la lógica de mercado y la institucionalización del alma.

*Catedrático de tiempo completo de la Universidad Pedagógica Nacional del Estado de Chihuahua y director general del Instituto Latinoamericano de Pedagogía Crítica.

¹ Iván Illich, *La sociedad desescolarizada*, en *Obras reunidas*. FCE, México, 2006, p. 208.

Fecha de recepción: 2013-09-09

Fecha de aceptación: 2013-10-21

Lógica, del DJ del Derecho al Zombi Jurídico

Carlos Murillo Martínez*



El Norteño & Glow 2012. Tijuana, Baja California, México (detalle)

Literatura y Derecho tienen conexiones, no sólo utilizan el lenguaje como vehículo o comparten historias apasionantes sobre el ser humano, también se dedican a construir ficciones, pero por más artificiales que sean estas formas de pensamiento requieren de límites. En el presente trabajo se abordarán los temas de la lógica jurídica a partir de un ejercicio de espejo con dos figuras literarias.

El poeta español Agustín Fernández Mallo,¹ suscribe un nuevo sendero para la literatura contemporánea al que ha bautizado como pospoesía; uno de los elementos de su aportación en la estética narrativa es que camina en el continente de la deconstrucción, por lo que se presenta como un *dj ficcional*, que mezcla lo que se encuentra a su alcance mientras crea.

Para nosotros, en el estudio del derecho, la idea de Fernández Mallo puede funcionar haciendo un paralelo, eso significa que sería un método experimental convertirse en un “dj del derecho” que se proponga mezclar teorías para resolver una problemática de acuerdo a la circunstancia de cada hecho, es decir, plantear la decisión de un operador jurídico conforme a una pluralidad de recursos ya que —como dice Ronald Dworkin— el derecho en cada caso (difícil) “se renueva y redefine sus límites y contornos”.²

Continuando con esta idea, no propongo aquí que el “dj del derecho” sea irracional, mucho menos ilógico, si partimos de que “una lógica no monotónica no es un cálculo sino una indicación acerca de dónde debe terminar el cálculo”³ por lo tanto, si usamos una lógica no formal —donde, por cierto, cabe la razón práctica kantiana—, es considerable la propuesta de una mezcla

de teorías del derecho para resolver casos complejos.

De otro modo, con una lógica formal como única herramienta, se presenta el caso de lo que llamamos un “zombi jurídico”. En la tipología de esta ficción de la literatura, se representa la posibilidad de que un ser humano sea envenenado para que su cerebro se consuma al grado de perder casi todas las facultades de racionalizar sus actos,⁴ por lo tanto sólo hace lo que se le ordena, de modo que un “zombi jurídico” hará precisamente lo que le dicen los instrumentos legales que cuentan con ese pedigrí jurídico; a quienes actúan así también se les llaman autómatas jurídicos, se les conoce porque rezan aquella antigua expresión latina *dura lex, sed lex*, que se traduce en “la ley es dura pero es la ley”, pero, ¿no es absurdo pensar esto, si sabemos que la ley es una parte del derecho, pero no lo es todo?

Aunque ya hemos hecho algunas consideraciones, la idea principal es qué tan absurdo resulta caer en un extremo como en el otro, entonces la propuesta es: ni abandonar a la lógica (formal) ni casarse con la lógica (material). Se requiere pues de un punto medio. Una forma de resolver el problema es contar con un núcleo de logicidad⁵ en los argumentos.

En caso de que la argumentación como racionalidad material no respete los principios de la lógica se corre el riesgo de caer en un relativismo malsano, también llamado intuicionismo en un sentido peyorativo.

Explorando otros horizontes, una posibilidad interesante es la lógica difusa o borrosa, donde se intenta introducir elementos de la realidad humana, que se

En caso de que la argumentación como racionalidad material no respete los principios de la lógica se corre el riesgo de caer en un relativismo malsano, también llamado intuicionismo en un sentido peyorativo.



El Norteño & Glow 2012. Tijuana, Baja California, México (detalle)

Lo que hoy es derivable quizá no lo sea mañana. Y el lenguaje jurídico es demasiado vago como para proporcionarle al intérprete certeza con respecto a lo que es y no es derivable.

consideran en un grado de vaguedad en las cosas que evalúa —como lo es el derecho “vago y ambiguo”, según Atienza.

Pero hay que agregar que, en la vida real, la argumentación jurídica recibe continuamente nuevos “inputs”, es decir, nuevos objetivos, principios, reglas y puntos de vista en los casos particulares. Lo que hoy es derivable quizá no lo sea mañana. Y el lenguaje jurídico es demasiado vago como para proporcionarle al intérprete certeza con respecto a lo que es y no es derivable.⁶

De ahí que puede ser considerada la lógica difusa ya que el derecho, como el comportamiento humano, es por naturaleza impreciso. La lógica difusa, fundada en 1965 por el profesor Lotfi A. Zadeh, de la Universidad de Berkeley,⁷ aunque tiene una aplicación distinta a la que nos ocupa, ya que se trata del control para sistemas y procesos industriales, también es posible analizarla como una opción viable para resolver problemas jurídicos.

El profesor Zadeh dice que “la lógica borrosa coexiste con la teoría de los conjuntos borrosos, que es una teoría de clases con fronteras no definidas”,⁸ sería éste un paralelo con el derecho, si se nos permite salirnos de la concepción cerrada que sólo ve un ente normativo, encajonado en las teorías puramente legalistas.

El campo de acción de una lógica difusa sería en los casos difíciles o quizá en los “casos trágicos” como les llama Omar Vázquez Sánchez,⁹ acudiendo a una complejidad de grado superior al de los casos fáciles. La lógica difusa estaría disponible en donde se borran las fronteras de las leyes, del derecho, de la moral y de la razón, en donde todos estos elementos subsisten y se convierten en el *framework* del operador jurídico para decidir, entonces seguramente la respuesta sería contraria a la lógica cartesiana, léase cuantitativa y precisa, ya que la lógica difusa, por su parte, tiene un método cualitativo e impreciso, aún así no podría ser absurdo.

Dj del derecho (con una lógica material) y Zombi jurídico (con la lógica formal), serían los dos lados de una misma moneda; por lo pronto sirva este acercamiento para hacer una reflexión sobre estos temas que siguen en la discusión de la filosofía del derecho.

*Estudiante del Doctorado en Ciencias Sociales de la UACJ.

¹Ver Agustín Fernández Mallo, *Nocilla Lab*. Alfaguara, España, 2009.

²Víctor Manuel Rojas Amandi, *El concepto de Derecho de Ronald Dworkin* [en línea]. Instituto de Ciencias Jurídicas UNAM, p. 378 [última consulta, octubre 10, 2011]. <http://www.juridicas.unam.mx/publica/librev/rev/facdermx/cont/246/art/art16.pdf>

³Aleksander Peczenick, *Derecho y razón* (trad. Ernesto Garzón Valdés). Fontamara, México, 1ª ri., 2000, p. 94.

⁴Sobre la tipología del zombie Laura Fernández, en un trabajo de crítica literaria, explica que “El del zombi es un mito medieval. Se dice que había tipos que administraban a otros una especie de pócima no milagrosa que les hacía entrar en un trance mortal: el corazón de la víctima latía tan despacio que parecía muerta. Y como cadáver al borde de la putrefacción, se enterraba. ¿Y qué hacía el verdugo entonces? Desenterrar al no muerto y hacerle engullir el antídoto a esa suerte de veneno, lo que provocaba un colapso en el ya maltratado cuerpo de la víctima (rescatada cuando estaba a punto de arañar el ataúd desde dentro) que la dejaba a expensas del artífice del invento. La administración de tan profundo sedante (según el etnobotánico Wade Davis, una toxina que se encuentra en el pez globo) provoca graves daños en el cerebro, que el segundo polvo mágico (o remedio) acaba de destrozar, anulando así la voluntad de la víctima, que queda en manos de su verdugo.” *Libros que devoran cerebros, la literatura zombi invade las librerías* [en línea]. Revista *Qué Leer*, España, 2010 [última consulta, abril 5, 2013]. <http://www.que-leer.com/6144/libros-que-devoran-cerebros-la-literatura-zombi-invade-las-librerias.html>

⁵Entendida la logicidad como la consistencia de los argumentos internos y también la coherencia con los fenómenos externos, por ejemplo, con el principio de contradicción no es posible que un argumento se contradiga a sí mismo, ni tampoco que contradiga a otros elementos externos; en el caso de las sentencias no puede ser ajena del orden jurídico.

⁶Peczenick, *op. cit.*, p. 111.

⁷Osvaldo Ramírez Ramos, Tesis *Simulación en simmechanics de un sistema de control difuso para el robot* [en línea]. UDLP, 2008, p. 17 [última consulta, abril 28, 2011].

http://caterina.udlap.mx/u_dl_a/tales/documentos/lmt/ramirez_r_o/capitulo3.pdf

⁸Lotfi A. Zadeh, “Nacimiento y evolución de la lógica borrosa, el soft computing y la computación con palabras; un punto de vista personal” [en línea]. Revista digital *Psicothema*, Universidad de Oviedo, 1996, p. 122 [última consulta, mayo 2, 2011] <http://redalyc.uaemex.mx/pdf/727/72780217.pdf>

⁹Para más información ver Omar Vázquez Sánchez, “La argumentación jurídica en el Tribunal Constitucional español, los casos fáciles, difíciles...trágicos” [en línea]. *Revista telemática de filosofía del derecho (RTFD)*, ISSN 1575-7382, N.º. 9, 2005 [última consulta, mayo 5, 2011] <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2140623>.

Fecha de recepción: 2013-04-09

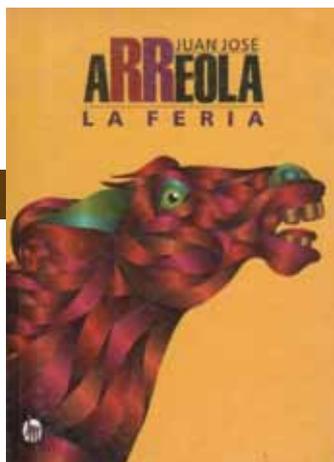
Fecha de aceptación: 2013-08-08



La Feria (1963)

A cincuenta años de su publicación

Samuel Rico Medina*



En esta obra magistral,¹ Juan José Arreola (1918-2001) nos ofrece una visión evocadora sobre el devenir de su pueblo natal en espera de su gran fiesta. De carácter cercano a un diario autobiográfico, se presenta en ella un estupendo concierto de voces que pueblan este pequeño espacio provinciano, inmerso en un mar de historias. La forma en que está escrita, gracias a los recursos desplegados por el “último juglar”, hacen de Zapotlán el Grande, hoy Ciudad Guzmán, un escenario que adquiere un carácter universal.

Tras el intrincado entramado de la sociedad pueblerina se pueden entrever las principales mallas del tejido: el papel de la Iglesia, como principal reguladora de la conducta social y de los campesinos, preocupados por sus faenas en el cultivo de su tierra. A través del juego de la confesión se desenvuelven múltiples historias: el despertar de un adolescente a la sexualidad adulta, los impulsos morales que rigen los cortejos amorosos, el adulterio, los patrones culturales del machismo y la virginidad: “Al señor cura le gustaba subirse al cerro... ¿Adónde va, señor Cura? A ver el pueblo por arriba. Estoy cansado de verlo por debajo” (p.14).

Sin duda que la jocosa elocuencia de Arreola nos ofrece un pintoresco panorama de los diversos dramas sociales que viven sus personajes. La trama del relato, pautado por asteriscos de Vicente Rojo, permite que el lector arme las historias a la manera de un cubo de Rubik. Así, podemos encontrarnos con las historias de mitos y leyendas locales, de los personajes y sus circunstancias y costumbres. Personajes como el usurero, el tendero, el médico, el historiador, que resultan interesantes por las encontradas opiniones que se desencadenan en torno a la muerte del agiotista, el Li-

cenciado que, sin embargo, convergen en condenarlo al unísono por morirse en plena calle y aferrado a un cuarto de

carne (p. 57), inoportunamente pues ya no cumplió sus promesas como miembro del patronato organizador de la fiesta de San José, el santo patrón. Como Mayor-domo, había confesado:

“Todo lo que me debe el pueblo de Zapotlán, voy a gastarlo haciendo una fiesta como nadie la ha hecho, y ayudándoles a lo indios para que les devuelvan sus tierras (p. 64). Ésta era la primera vez que iba a gastar [...] A lo mejor se murió del puro miedo de dar porque él solo estaba acostumbrado a prestar” (p. 55).

Son varias las venas que podemos pulsar sobre *La Feria*; una de las más interesantes es la de la imaginaria popular en torno a la vida, el sexo y la muerte. Por ejemplo, el pasaje del médico, más interesado en hacer el inventario mental de los bienes terrenales con los cuales su cliente podría retribuir su servicios (cerdos, guajolotes y las rosas de Alejandría), antes que preocuparse por la salud del hijo del rancharo, quien infructuosamente describe los males que aquejan al enfermo (p. 23). O la historia de don Salvador, el tendero, que de tanto pensar no se decide a cortejar a su dependiente, hija del cerero, quien termina enredada con el galán del pueblo (p.104). Lo que desalentaba al tendero don Salva a pedir la mano de Chayo, su adorado tormento, era su propio prejuicio de contraer nupcias con la hija de un hombre humilde, pretensión que se vio sin efectos, una vez que la señorita había sido raptada por el charro Pantaleón, sobrino del Licenciado.

Es de llamar la atención la referencia que hace Arreola sobre los mitos populares, con los que hace la his-

De alguna manera el mundo social que recrea Arreola tiene mucho que ver con una población en lenta transición, es decir, un espacio rural que comienza a urbanizarse.

toria local de un pueblo, el cual reafirma su identidad en términos de su vieja rivalidad por pleitos de tierras con sus vecinos: “los cuervos trajeron otra vez el maíz a Zapotlán, cuando nos lo quitaron las gentes de Sayula, de Autlán, de Amula y de Tamazula” (p. 68).

Por cierto que el escritor arremete con la fatua pretensión de los lugareños de sentirse orgullosos de su patria chica, vanidad notoria en sus habitantes apasionados por su tierra. Sobre todo en el pasaje de la tertulia, a la que fue invitado un cronista, historiador de Sayula, quien, para sorpresa de los zapotlanecos desmitifica hechos de su pasado, demostrando que a lo largo de los años, los ancestros de Zapotlán el Grande no figuraron como paladines de la historia patria como se creía, sino al contrario, se habían caracterizado por su cobardía y ruindad, al grado que allí se planeó una emboscada para asesinar a Benito Juárez, a su paso por esta región jalisciense (pp.121-122).

De alguna manera el mundo social que recrea Arreola tiene mucho que ver con una población en lenta transición, es decir, un espacio rural que comienza a urbanizarse. Es una localidad donde los extraños visitantes son vistos con curiosidad motivada por la novedad: cirqueros, vendedores ambulantes, entre los que destaca una vendedora de productos de belleza, quien trajo de cabeza a los jóvenes de Zapotlán.

La controvertible instalación de un prostíbulo, regentado por doña María la Matraca, causó conmoción en esta comunidad tradicional que se escandalizaba con el establecimiento de un recóndito espacio de comercio sexual, que ofrecía sus originales atractivos como Concha de Fierro: “Leonila le dijo: ójala y nunca halles quien te rompa para que sigas cobrando doble y acabes tu vida de señorita” (p. 79).

Después de todo, con motivo de la fiesta de carácter sacro, del Día de la Función, será posible traspasar la frontera de lo profano, y así dar paso el jolgorio. Llega la esperada festividad: “Da gusto ver al pueblo lleno de fuereños” (p. 20).

Es impresionante cómo el escritor entrelaza la historia local con el relato colectivo del pueblo. Cito algunos ejemplos de diferentes épocas:

La colonia: “Somos treinta mil desde siempre. Desde que Fray Juan de Padilla vino a enseñarnos el catecismo...” (p. 7).

La Reforma “En el año de 1848 un señor Cura cuyo nombre no viene al caso, anticipándose a las Leyes de Reforma, le vendió a un rico de aquí casi todos los terrenos de la Cofradía de Nuestro Amo, como si fueran suyos...Y todavía hay quienes se asusten porque don Benito está allí en el parque, dándole la espalda a la Parroquia” (p. 25).

La Revolución: “Carrancistas y villistas nos traían a salto de mata, desde Colima a Guadalajara, pariendo chayotes...Diario teníamos fusilados y colgados, todos gente de paz” “La Cuesta de Sayula es un lugar muy funesto...el descarrilamiento y la batalla de 1915. La batalla la ganó Francisco Villa en persona” (p. 22).

El reparto agrario: “el reparto de 1902, que fue el fraude más grande y vergonzoso que registra la historia de este pueblo” (p. 35).

La modernidad: “Ahora somos una ciudad civilizada: ya tenemos una zona de tolerancia. Con caseta de policía y toda la cosa. Se acabaron los escándalos en el centro y junto a las familias decentes” (p. 75).

Grandes prodigios: “Señor San José llegó a Zapotlán de un modo muy humilde y misterioso...a lomo de mula. Un arriero enfermo pidió posada en la Cofradía del Rosario el año de Gracia de 1745...Descargó dos bultos...Se acostó para descansar y ya no se levantó. Los frailes le dieron cristiana sepultura y aguardaron en vano que alguien reclamara la acémila y su carga... Decidieron abrir los bultos. Aparecieron las benditas imágenes” (San José y la Virgen) (pp.17-18).

Quizás estos fragmentos relampagueantes pudieron haber inspirado a Luis González en su *Pueblo en vilo* (1968) para emprender su “historia universal” del pueblo de San José de Gracia. Más no por ello *La Feria* debe ser considerada una novela histórica. Con fino oficio de gran escritor, Arreola hace de esta joya literaria un anecdotario portentoso.

*Docente de la UACJ.

¹ La primera edición fue publicada en 1963 por la editorial Joaquín Mortiz, quien tiene los derechos de autor. Para el presente artículo se utilizó la coedición de 1987, realizada por Mortiz y la Secretaría de Educación Pública, dentro de la serie Lecturas Mexicanas.
http://globedia.com/imagenes/noticias/2012/2/22/feria-juan-jose-arreola_1_1104180.jpg

Fecha de recepción: 2013-04-26

Fecha de aceptación: 2013-08-14

Baúl

Una batalla por Ojinaga

Pedro Siller Vázquez*

Aprendiendo a identificar tiempo, espacio, lugar y, por supuesto, hechos históricos con la ayuda de la fotografía en la temática de la Revolución mexicana, nos detenemos para observar una imagen la cual muestra a Pancho Villa cabalgando al frente de su Estado Mayor; se cree que se trata de una de las batallas más conocidas de la División del Norte, como la de Torreón o la de Zacatecas, sin embargo, la historia de esta fotografía, tal como muchas otras de la época, revela un hecho muy poco conocido dentro de lo que fue la gesta popular del año de 1910. En realidad se trata de una secuencia cinematográfica, de la cual se extrajeron algunas tomas que luego, a su vez, se convirtieron en cuadros para reproducirse como postales y pocos saben que fueron tomadas al final de la batalla de Ojinaga en enero de 1914, batalla que fue poco o nada conocida por el público; los vendedores de postales de la época entre los cuales podemos citar a los hermanos Casasola, decidieron nombrarle con otro título mayormente popular.

La batalla de Ojinaga fue no sólo el escenario de esta fotografía, también reunió otros hechos muy significativos para la historia: fue el escenario de la primera película sobre la Revolución mexicana, *La vida del general Pancho Villa*, una producción norteamericana con Villa como protagonista; fue la ocasión de la primera crónica en el campo de batalla de John Reed; fue la primera admisión masiva de mexicanos refugiados en los Estados Unidos y probablemente el primer campo de concentración en el mundo; el lugar mítico en

donde encontró la muerte el escritor norteamericano Ambrose Bierce, inmortalizado por Carlos Fuentes en su novela *Gringo Viejo*; y la contienda oficialmente más ignorada de la historia mexicana.

Para ubicarla, recordemos que Chihuahua fue el principal campo de combate contra el régimen de Victoriano Huerta entre marzo y noviembre de 1913, aunque algunas batallas famosas se dieron en Durango y en Torreón, donde prácticamente se inaugura la División del Norte. A principios de noviembre de 1913, Villa estaba a las puertas de la ciudad de Chihuahua defendida por las fuerzas federales y de sus aliados, los antiguos orozquistas, pero no pudo tomarla y aprovechando el paso de un tren de carbón, organizó una estrategia para subir a sus tropas y de manera sorpresiva tomar Ciudad Juárez. Al intentar recuperarla, los federales huertistas y orozquistas sufrieron una enorme derrota en las goteras de la ciudad, en la estación Tierra Blanca. Villa decide tomar Chihuahua y los federales, contra toda lógica, en vez de dirigirse a Torreón, huyen hacia Ojinaga.

Las fuerzas que salieron a Ojinaga padeciendo el frío de enero en el desierto fueron 2500 a las órdenes de Pascual Orozco y unos 3 mil regulares a las órdenes del general federal Mercado. En aquellos días sólo se había construido un tercio de la distancia y en su final, Mercado decidió quemar los once trenes con todo lo que no pudo llevar, y el general escribió en sus memorias: "Careciendo las tropas de provisiones, el hambre y



la sed las martirizaban horriblemente empujándolas a la idiotez [...] la huella de nuestro paso quedaba marcada por el gran número de animales que, no pudiendo más, se desplomaban temblorosos y agonizantes para no levantarse [...] con toda razón aquella columna fue bautizada con el dantesco nombre de la caravana de la muerte”.

Los primeros llegaron a la frontera el 5 de diciembre después de 7 días de marcha; John Reed describió al pueblo:

Las albas y polvorientas calles del pueblo rebosaban de suciedad u forraje; la vieja iglesia, sin ventanas, tenía tres enormes campanas españolas afuera, colgadas de una estaca; una nube azul de incienso escapaba por la ennegrecida puerta, donde las soldaduras rogaban por la victoria, día y noche, tumbadas bajo los rayos de un sol abrasador. Ojinaga había sido tomada y recuperada cinco veces. Apenas si alguna casa tenía techo y todas las paredes mostraban hendiduras de bala de cañón. En aquellas habitaciones vacías, estrechas, vivían

los soldados, sus mujeres, sus caballos, gallinas y cerdos robados en la campana circunvecina. Los fusiles hacinados en los rincones; las monturas, apiladas en el polvo; los soldados, harapientos; escasamente alguno poseía uniforme completo. En cuclillas, alrededor de pequeñas hogueras en las puertas, hervían elotes y carne seca. Casi se morían de hambre.

Para las autoridades norteamericanas fue fácil advertir el enorme problema que se les avecinaba. Porque la localidad vecina de Presidio, Texas, no era un puerto de entrada por lo que no había autoridades migratorias, así que fue necesario adaptarlo legalmente y enviar un equipo sanitario para atender a los recién llegados.

Presidio era una pequeña ciudad con 150 habitantes —125 de ellos México-americanos—, tenía 20 casas, una tienda de abarrotes, un restaurante con dos mesas y una farmacia junto a la agencia de correos. El viaje en automóvil a la estación de tren más cercana, Marfa, Texas, se hacía en cinco horas aproximadamente. El flujo de refugiados, militares, agentes secretos, perio-

distas y demás hizo rentable la apertura de la primera cantina en Presidio en el mes de diciembre de 1913.

El 31 de diciembre se informaba al Departamento de Guerra que muchos soldados federales e irregulares, vestidos de civil, cruzaban el río de uno a otro sentido cada día sin que fuera posible frenar ese flujo. Ninguno de ellos pedía asilo político, simplemente cruzaban y cuando se les pedía que abandonaran territorio norteamericano lo hacían sin protestar.

La tarde del 31 de diciembre los constitucionalistas, unos 3 mil soldados, iniciaron el ataque a Ojinaga. Antes del anochecer se escucharon los cañones de uno y otro bando y eso duró toda la noche. Al día siguiente, los villistas tenían completamente cercada la ciudad y algunas granadas comenzaron a caer del lado norteamericano —sin causar ningún daño—, por lo que se advirtió al general Ortega que eso podría traerle graves consecuencias. Al continuar el ataque el 1 de enero, alrededor de mil personas —sobre todo mujeres y niños— cruzaron hacia el lado norteamericano, a Presidio, en espera del resultado de la batalla.

El ataque duró hasta el 4 de enero de 1914 cuando los villistas se retiraron, con bajas considerables y fueron perseguidos un trecho por la caballería oroquista. Entre el 4 y el 10 se vivió una tensa calma, rota a veces por esporádicos encuentros, durante la cual la casi totalidad de los refugiados de Presidio regresaron a Ojinaga.

Al saber de las sucesivas derrotas, Villa decidió dirigir personalmente el combate. A las cuatro de la tarde del 10 de enero, sufriendo fuerte helada y vientos que lastimaban a la tropa, el general Villa citó a sus jefes y les habló del deber... al día siguiente les pasó revista... Todo duró una hora cinco minutos. De los 10 generales federales que salieron de Chihuahua, ninguno presencié el final del combate. Charles Pryor, quien se encontraba filmando las escenas de guerra en Ojinaga, recordó que antes de que comenzara el tiroteo, Mercado ya estaba dispuesto a huir a los Estados Unidos.

Lo que vieron los norteamericanos fue una avalancha de refugiados, los doce inspectores de migración al principio intentaron controlarlos, el inspector de migración estadounidense George Harris escribió en su informe:

...no tuvimos mucho tiempo para disfrutar de los "fuegos artificiales" y pronto fuimos reforzados por la llegada de tropas de caballería que pronto se colocaron como abanico en la zona rodeando a los federales [mexicanos] que escapaban. Una vez controlado el flujo bajo la dirección de nuestros soldados, se formó una columna que se convirtió en una

más o menos ordenada procesión hacia el campo militar, distante unas dos millas. A lo largo de esta columna marchaban unas quinientas desoladas almas, caballería, infantería, artillería, hombres, mujeres, niños, caballos, burros, carretas, perros, gatos y pollos...era un espectáculo patético más allá de la palabra, había una solemne quietud bajo la luz de la luna, no se escuchaba ni una sola voz en la columna, el silencio era roto solamente por el chocar de las armas, de hombres y caballos arrastrándose sobre la arena, el llanto ocasional de un niño envuelto en una cobija o colgando del pecho de su madre.

Al final de la batalla, Villa se retiró con sus tropas a Chihuahua y fue entonces, en las afueras de Ojinaga, cuando los camarógrafos de la Mutual Films, la encargada de filmar la cinta sobre su vida, hicieron la célebre toma cinematográfica, tan popular en la iconografía villista.

El 16 de enero de 1914 a las 7:15 de la mañana, los prisioneros mexicanos iniciaron el viaje de 100 kilómetros a pie de Presidio a Marfa escoltados por soldados de caballería del ejército norteamericano. Hasta ese momento se contaban 513 oficiales del ejército, 3 mil 212 soldados, 1,081 mujeres y 544 niños casi todos bebés de brazos. El viaje no fue nada confortable pues el camino rápidamente se llenó de hoyos además que la nieve dejaba enormes charcos de agua helada. La marcha duró cuatro días: el primero recorrieron 24 millas, el segundo 19, el tercero 14 y el cuarto unas 13 millas, y en cuanto llegaron a Marfa fueron encerrados en un campo de concentración, un corral rodeado de alambre de púas. Al día siguiente, el 20 de enero, fueron enviados en tren a Fort Bliss.

Años después, cuando se buscaban rastros de la muerte de Bierce, un campesino afirmó haber encontrado un moribundo en el lado norteamericano del río Bravo quien murmuró: "*I am Ambrose...*" pero murió y temiendo represalias, su cuerpo fue abandonado.

En los archivos mexicanos de la Secretaría de Relaciones Exteriores no existe registro de todo este suceso.

*Docente-investigador de la UACJ.

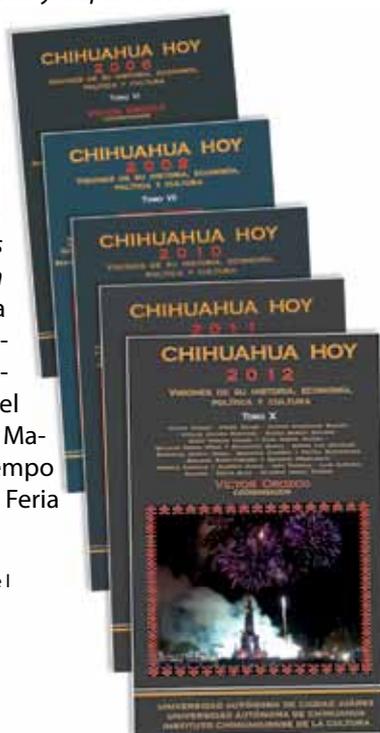
Feria del libro Juárez 2013

Beatriz Maldonado Santos*

Una vez más, la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez estuvo presente en la Feria del Libro realizada del 20 al 29 de septiembre, en el Centro Comercial Las Misiones. En ella, se expuso la producción de profesores investigadores. Además, algunos libros que se presentaron en esta ocasión como parte de las actividades académicas de la UACJ fueron: *La investigación en diseño: una visión desde los posgrados en México* con Verónica Ariza como Coordinadora; *Nellie Campobello, mujer de manos rojas* con Jesús Vargas y Flor García, como responsables; "Libros de odontología-ICB" por Ricardo Ramos Treviño y Roberto Mendoza de Elías; *Crítica artística latinoamericana. La diversidad del discurso crítico en las décadas de 1980 y 1990* por Blanca Estela Meza Carpio; *Cosmovisión y ritual en el Michoacán prehispánico* por Patricia A. Beltrán Henríquez; *Migrantes, desplazados, braceros y deportados*.

Experiencias migratorias y prácticas políticas con María Dolores París Pombo como Coordinadora, y *Métodos de elaboración de proyectos de investigación* por Rutilio García Pereyra. Las presentaciones se llevaron a cabo en el Foro José Fuentes Mares, durante el tiempo que permaneció la Feria del Libro.

*Docente-investigadora de I



Estand de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez en la Feria del Libro



Feria del Libro Juárez 2013



Feria del Libro Juárez 2013

Festival de Jazz Chihuahua 2013

Blas García Flores*

Bajo el patrocinio de la Dirección General de Difusión Cultural y Divulgación Científica de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez y del Instituto Chihuahuense de la Cultura, el pasado mes de agosto, la comunidad fronteriza tuvo la oportunidad de presenciar, de manera gratuita, el Festival de Jazz Chihuahua 2013, que incluyó a músicos de la talla de Eddie Gómez, David Binney y Gerry López.

Del 19 al 25 de agosto, se presentaron siete agrupaciones en cuatro sedes bajo el siguiente programa:

Teatro Octavio Trías del Centro Cultural Paso del Norte

Lunes 19: Candice Reyes Quintet (El Paso, Texas).

Martes 20: Grupo Universitario de Jazz y Gerry López Trío (Ciudad Juárez - París).

Miércoles 21: Place Space Project (El Paso, Texas).

Jueves 22: Bree Bon Jazz (Ciudad Juárez).

Viernes 23: Jazz al Borde (Ciudad Juárez).

Teatro Gracia Pasquel del Centro Cultural Universitario

Sábado 24: Eddie Gómez Trío (Puerto Rico).

Domingo 25: Homenaje al Mtro. Roy Ramos y David Binney Group (Nueva York).

Instituto de Ciencias Sociales y Administración (ICSA) de la UACJ

Jueves 22: Grupo Universitario de Jazz (Ciudad Juárez).

Restaurante-bar Anteros

Jueves 22: Aquarela (Ciudad Juárez).

Mientras tanto, en la ciudad de Chihuahua se tuvo la oportunidad de escuchar a gente como Joe Lovano, uno de los máximos exponentes del jazz



Gerry López en el festival de Jazz



Aspectos del festival de Jazz



Eddie Gómez durante su homenaje en el teatro Gracia Pasquel de CCU

en la actualidad, quien ofreció un majestuoso concierto en el patio central del Palacio de Gobierno.

Lovano es uno de los saxofonistas tenores más importantes en la actualidad y que aún permanece activo, con un jazz innovador, espontáneo y de una calidad excepcional en la improvisación. Lovano tocó al lado de otra grande del jazz, Judy Silvano, cantante y compositora con una potente voz que materialmente es imposible que pase desapercibida.

Cabe señalar, que a la par de los conciertos, se realizó una serie de clínicas en el Centro Universitario de las Artes (CUDA), para los alumnos del Programa de Licenciatura en Música, así como para el público en general. Las clínicas fueron las siguientes:

- **Mtro. Erik Unsworth**- Bajo acústico
- **Mtro. Gerry López**- Saxofón
- **Mtro. Ricky Malichi**- Batería
- **Mtro. Shaun Mahoney**- Guitarra
- **Mtro. Fernando Lechuga**- Piano

Este festival se realiza desde el 2011 en la ciudad de Chihuahua. A partir de 2013 se incorporaron también Hidalgo del Parral y Ciudad Juárez.

Como eventos especiales del festival, se realizó una *Master Class* a cargo del maestro Gerry López, originario de Ciudad Juárez, y que actualmente realiza estudios de arreglos y armonía para jazz en el Conservatorio Superior de Música de París, Francia. Además se entregó un reconocimiento por su aporte y trayectoria en el mundo del jazz al maestro. Roy Ramos. Dicho premio se entregará cada año, con ese nombre, a aquellos músicos que cuenten con una trayectoria sólida o que hayan realizado labor de difusión del género en esta frontera.

Fue tanta la aceptación del público hacia el festival, que incluso se tuvieron que reagendar los conciertos de Eddie Gómez y David Binney, —originalmente programados para el Teatro Octavio Trías del Centro Cultural Paso del Norte, al Teatro Gracia Pasquel del Centro Cultural Universitario—, a un espacio mayor con el fin de que más gente pudiera escucharlos.



Noches de música y buen jazz



Como en todos los buenos festivales de jazz, se contó con una sede nocturna, el restaurante-bar Anteros, para realizar las *jam sessions*, sesiones improvisadas después de cada concierto, a cargo de los invitados al festival, así como de invitados especiales.

Para el próximo año se contempla una programación totalmente distinta, a excepción de Gerry López, a quien se le invitará ya que para mediados de año tendrá una nueva producción discográfica, además de que habrá terminado para entonces sus estudios en el Conservatorio Superior de Música de París.

*Coordinador de Proyectos Culturales Universitarios de la Dirección General de Difusión Cultural y Divulgación Científica de la UACJ.

Celebración del 40 aniversario de la UACJ

Beatriz Maldonado Santos*



El 11 de octubre del presente, la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez (UACJ) cumplió 40 años de su fundación, motivo por el cual se han llevado a cabo diversos eventos con el propósito de festejar su aniversario. Así, por la mañana se realizó en Rectoría el izamiento de bandera, en el que se contó con la presencia del Rector, licenciado Ricardo Duarte Jáquez, los ex rectores y directivos de la UACJ.

Posteriormente el Rector se trasladó al Instituto de Ciencias Sociales y Administración (ICSA), donde el Director, maestro Juan Ignacio Camargo Nassar, marcó el inicio de la carrera pedestre, en la que participaron alrededor de mil seiscientos alumnos, administrativos y docentes. Los estudiantes fueron los primeros en llegar a la meta en el Gimnasio Universitario: Luis Alberto Gallegos del Instituto de Ciencias Biomédicas (ICB), consiguió obtener el primer lugar. Por su parte en la categoría femenil, logró el primer lugar Ailenn Hernández, del Instituto de Arquitectura, Diseño y Arte (IADA).

Por la noche, alrededor de 5 mil personas se reunieron en la Plaza de la Mexicanidad con la finalidad de escuchar el Concierto de Paul Potts, organizado también para conmemorar el 40 aniversario de la UACJ.

El programa inició con el mariachi de la UACJ; luego, la Orquesta Sinfónica de la UACJ; en seguida se presentó Paul Potts; algunas canciones que formaron parte de su programa fueron: "Granada", de Agustín Lara; "María", de Bernstein; "Home", de Goldsmith; "Oh quando je dors", de Lizst; "Je dis que rien ne m'épouvante", de Bizet; "Moon River", de Armstrong; "Nella fantasia", de Morricone; "Il mio miracolo", de Grigolo; "Un giorno per noi", de Kusik; "What a wonderful world", de Armstrong; "L'ora del addio", de Goban; "Non ti scordar di me", de Casalino; y "Libiamo", de Verdi (La Traviata).

*Docente-investigadora de la UACJ.





El Dr. Douglas D. Osheroff visita la UACJ: un premio Nobel entre nuestra comunidad universitaria

Manuel Antonio Ramos Murillo*

El pasado 14 de octubre del 2013, la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez recibió entre sus invitados y como parte del programa académico cultural con el que está celebrando su cuarenta aniversario, al Dr. Douglas D. Osheroff, premio Nobel en Física, quien impartió la conferencia plenaria titulada: "Cómo se realizan los avances en las ciencias". En su conferencia el Dr. Osheroff, abordó el tema de motivación personal como ingrediente principal para llevar a cabo las labores de investigación que conlleva a grandes descubrimientos: refirió que: "Uno debe hacerle preguntas a la naturaleza y cuando ésta conteste, tener la suficiente paciencia para su interpretación, de no ser así... muchas veces se está dejando de lado un gran descubrimiento". Más de 1600 personas entre las cuales se encontraban alumnos y académicos de distintos institutos: ICB, ICSA, IADA e IIT, además de personal administrativo y estudiantes de la vecina ciudad de El Paso, disfrutaron de una conferencia de carácter único, pues fue una combinación de ciencia con un tinte vocabulario sencillo y común, de tal manera que cualquier persona ajena al tema, podría entender su contenido.

Como parte de su visita, la agenda incluía una reunión con el maestro Francisco López Hernández, Director del Instituto de Ingeniería y Tecnología, así como con el comité internacional de cátedra patrimonial, para la presentación de la cátedra que llevará su nombre. Durante la reunión, se trataron los temas de intercambio estudiantil y académico entre instituciones nacionales y extranjeras, primordialmente entre México y Estados Unidos y particularmente, entre IIT y el Departamento de Física de Stanford. Seguido de ello, el doctor Osheroff impartió otra conferencia a la comunidad del IIT, donde abordó el tema de la superfluidez del Helio-III, mismo que a bajas temperaturas se comporta como un líquido carente de viscosidad. Hizo también una semblanza de su grupo de trabajo, donde se encontraba su asesor de doctorado, doctor David Lee y su compañero y colaborador Robert Richard-

son, con quienes compartió el premio Nobel en Física en 1996. Sostuvo una entrevista coordinada y llevada a cabo por el doctor Raúl Flores Simental, Director de Comunicación Social. En la entrevista contestó la pregunta sobre sustentabilidad en términos ecológicos, comentando: "Todos, absolutamente todos, generamos contaminación, es algo inevitable, por ejemplo, yo tengo más de dos millones de millas acumuladas en la aerolínea que prefiero... Y eso es contaminación debido a emisiones al medio ambiente, sin embargo, esas millas se han acumulado por mis viajes que realizo para dar este tipo de conferencias". Nuestra verdadera labor es tener conciencia de ello, para diseñar sistemas más sustentables. En términos de avance en las ciencias en países de habla hispana y subdesarrollados comentó: "Es claro que no hay en muchas ocasiones, voluntad por parte de los gobiernos para llevar a cabo programas de ciencias, esto debido al costo/beneficio directo, para muchos países es preferente comprar la tecnología como un producto terminado que realizarla desde el principio". Sin embargo, agregó, "¡esto es un tema mundial!" recordando los recortes a sus proyectos de investigación que le llevaron a la decisión de retirarse de la investigación.

Por último, compartió una comida como parte de la convivencia con estudiantes destacados de las áreas de física, académicos del IIT y el Rector Ricardo Duarte Jáquez, con quien entabló una conversación directa sobre sus charlas y cómo la comunidad universitaria había mostrado interés en estos temas científicos, agregando que la UACJ está comprometida para ofrecer los mejores programas académicos y oferta educativa, para la comunidad juarense, habitantes del estado de Chihuahua, así como de la República mexicana. Al término de su visita, el doctor Osheroff sostuvo una última reunión de despedida en la Rectoría, con el Comité de la Cátedra Patrimonial y el Rector de la UACJ, donde exclamó: "Estoy muy contento de estar aquí con ustedes, me llevo una gran satisfacción por su generosa hospitalidad, y no puedo esperar para volver a visitarlos, desgraciadamente mi agenda está saturada; de llevarse a cabo, tendría que ser para el 2015, a lo cual el Rector mencionó: ésta es su casa, puede venir cuando lo desee, sólo coméntenos cuándo para hacer los arreglos de su visita.

*Docente investigador de la UACJ.

José Ávila Cuc*



Luis Carlos Salazar Quintana (coord.), *La palabra en la mirada*. UACJ, Ciudad Juárez, 2012, 262 pp. Una mirada a *La palabra en la mirada*

El concurso de Lecturas hispanomexicanas inicia en 1999 por iniciativa del Programa de Literatura de la Universidad como una manera de “iniciar... animar a nuevas generaciones de estudiantes a ver en la lectura un modo de comprensión de su entorno y un camino de autorreconocimiento a través del arte”, dice Luis Carlos Salazar en la presentación del libro.

En febrero de 2009 cuando se realiza la Décima Quinta edición, los profesores de la carrera desde la Academia de Literatura, decidieron hacer una revisión de cada uno de los textos que habían sido leídos,

estudiados y concursados en este evento, para continuar difundiendo el acercamiento a obras que, por su capacidad de diálogo con un posible lector, siempre dejan espacio abierto para ser abordados.

La palabra en la mirada se convierte entonces en ese resquicio para reojar, a través de un análisis, *Pedro Páramo*, *La vida es sueño*, *Balún Canán*, *Las batallas en el desierto*, *Los recuerdos del porvenir*, *Los relámpagos de agosto*, *Los de abajo*, *Tirano Banderas*, *Santa*, *Niebla*, *La muerte de Artemio Cruz*, *Leyendas*, *La familia de Pascual Duarte*, y *Cachito, un asunto de honor*.

Cada autor del artículo, con su mirada propia:

Así, Julio Moguel nos habla de *Pedro Páramo* y porqué Tuxcacuesco se convirtió en Comala y de las decenas de páginas que Rulfo depuró hasta llegar a la versión única que conocemos. Nos lleva al espacio intangible y el tiempo estático que se expresa en la novela no sin antes reflexionar sobre la función extratextual representativa de Juan Preciado. Dice: “Caciques, encomenderos, dueños de países, hombres que adquieren poder mediante la acumulación de bienes [...] un alto grado de impunidad

para someter al prójimo e imponer sus propias leyes” (p. 33).

En su texto, la doctora Ysla Campbell demuestra —a través de una lectura simbólica en los elementos que aparecen en la obra— que a pesar del estoicismo operante en la época en que fue escrita *La vida es sueño*, esta obra “corresponde a la concepción no estoica del mundo” (p. 39). Las dualidades libertad/destino, padre/hijo, pasión/razón, realidad/sueño, adquieren una significación particular insertadas en el análisis de los versos calderonianos.

Victoria González, quien escribe dos ensayos, nos hace una pluri-sección de *Balún Canán* hacia varias direcciones: la estructura gráfica de la novela, la coincidencia autobiográfica que aparece en ella, el contexto social, político y cultural de la historia narrada y el papel que desempeña la dominante presencia femenina en una sociedad patriarcal.

El otro texto de la maestra González es sobre *La muerte de Artemio Cruz*. Aborda a la novela desde el punto de vista estructural donde el uso de la voz narrativa y el juego con la temporalidad se nos presentan como recursos para cuestionar, dice, “una

revolución trunca, traicionada que no puede fraguar” (p. 209) y el reforzamiento de los mitos que circundan el ser del mexicano.

Otro de los textos en donde la temática es la Revolución es el escrito por el doctor Pedro Siller, quien nos presenta el contexto social y cultural en donde Jorge Ibargüengoitia crece y desarrolla su afición por la escritura. Luego nos presenta una reseña del contenido de la novela.

En esta línea de las guerras como pretextos narrativos, se encuentra *Los recuerdos del porvenir*, un “lamento del tiempo” (p. 95), lo llama Roberto Sánchez Benítez. El texto del doctor Benítez nos enfrenta al escrito literario que refleja el contexto de una historia nacional dolorosa, vivida a través de los personajes de la novela —describe a cada uno en su función simbólica— que se encuentran en un microcosmos: Ixtepec donde se vive la muerte, la monotonía y la memoria a través de seres sin alma en “el tiempo de piedra” (p. 106).

Estas guerras intestinas forman una utopía llamada México que Pacheco retrata en *Las batallas en el desierto*. El análisis del doctor Luis Carlos Salazar, va de los

marcos referenciales y su influencia en la vida social, al marco de la vida privada de Carlitos, Mariana y Jim. Una visión del presente cimentada en el pasado, una lectura del presente cimentada en la novela de intimidad social, una reflexión desde el dialogismo en busca de las razones de tanta desmemoria.

En el caso de *Tirano Banderas*, el maestro Ricardo León recoge el contexto histórico en el cual vivió Valle Inclán, para adentrarse al texto y su contexto, el porqué de los temas tratados, de la forma en que se tratan, del lenguaje que se usa y las tiranías latinoamericanas reflejadas en la novela.

El análisis que el maestro Ricardo Rodríguez hace de *Santa*, nos remite a la estructura capítular, la importancia del narrador y el uso de vocablos elitistas en el texto para mostrar, dice, una "supremacía del discurso" (p. 165) y la evidente influencia del naturalismo.

La maestra Margarita Salazar nos presenta el tema de la metaficción y la relación que este elemento teórico tiene con *Niebla*: Literatura dentro de la literatura. Línea a línea va comprobando: un autor que escribe en la misma novela, un

prologuista personaje o personajes que son parientes del autor o un autor que discute con sus personajes.

La maestra Paty Macías al hablar de *Leyendas* nos refiere a Gustavo Adolfo Bécquer y la poesía de su tiempo, de las constantes desde la voz narrativa que aparecen en la obra y reflexiona sobre la posible relación de éstas con la transmisión oral.

Lourdes Ortiz sitúa a *La familia de Pascual Duarte* dentro de la novela de la postguerra española que retorna al realismo. Realiza una revisión histórica sobre el origen del texto y una reseña crítica de esta obra de Camilo José Cela.

Ricardo Viguera parte de la anécdota personal para hablarnos de la trayectoria pública del autor, Arturo Pérez Revorte para luego adentrarse en *Cachito, un asunto de honor* tejiendo una intertextualidad con la película basada en este texto.

Hay un ensayo en *La palabra en la mirada sobre Los de Abajo* de Mariano Azuela, escrita por un tal Ávila Cuc, texto del que no hablaré por obvias razones.

*Docente-investigador de la UACJ.

Fecha de recepción: 2013-09-23

Fecha de aceptación: 2013-09-24

Víctor M. Hernández*



Roberto Sánchez Benítez, *La recuperación de lo trágico. Música y humanismo*. CECyTE, Monterrey, 2012, 123 pp.

La recuperación de lo trágico. Música y humanismo de Roberto Sánchez Benítez

Este libro se compone de siete breves capítulos y una introducción, de los cuales seis de ellos se encuentran consagrados a un tópico específico tratado por un pensador distinguido, y sólo uno, el último, se ocupa del problema de la democracia efectiva.

El tono del libro es positivo y cada capítulo ha sido concebido como una unidad en sí misma, de modo que puede leerse de manera independiente sin perjuicio de extraviar el orden lógico o de violentar un

determinado ordenamiento.

Existe, desde luego, en la representación de lo trágico un conflicto que no se supo disimular desde el origen mismo del pensamiento filosófico y del cual Roberto Sánchez da testimonio en el primer capítulo al exponer el litigio de Platón contra los poetas trágicos. Y si el Sócrates de Platón combate la falta de verdad de la poesía porque le resulta incómoda la competencia, ¿no hay acaso en esa diatriba un grado inocultable de poesía?¹

De hecho, a los filósofos se les reconoce más por sus recursos figurativos que por sus argumentos. No hay sorpresa en ello pues se retiene más una buena metáfora, un símil o una alegoría que una pesada carga argumental. Y para corroborarlo recordemos la caverna de Platón, el demonio en Laplace, los puercoespines de Schopenhauer, la escalera de Wittgenstein, y el Zarathustra de Nietzsche.

Un paso obligado en la búsqueda de lo trágico debe detenerse en Nietzsche, cosa que Roberto Sánchez hace en el segundo capítulo, pues es justo allí donde opera la culminación de la recuperación de la visión trágica de la vida. Pero

la actualización de lo trágico no puede llevarse a cabo sin echar por tierra aquella visión de la vida a la cual se opone. De modo que esta vuelta a los orígenes se encuentre acompañada por una crítica a la modernidad, puesto que se sufre como una anulación del individuo por la democracia.

Pero, ¿qué desagradable experiencia pudo haberle causado la democracia y dónde pudo sufrirla? Eso no pudo ocurrir dentro del imperio prusiano al cual se encontró ligado desde su nacimiento. Recordemos además que lleva el nombre del rey Federico Guillermo como agradecimiento por los favores concedidos al padre. Entonces, para ello, tuvo que emigrar a Basilea, ese cantón suizo en el cual practicará su profesión de filólogo durante diez largos años y donde iniciará el viaje sin retorno a la filosofía; pero también será allí donde sellará el encanto y el rompimiento con Wagner y, a la distancia, con Schopenhauer.

De hecho, a decir verdad, se desembaraza del último sólo de los dientes para afuera. Prueba de ello es la máxima que Sánchez ha colocado con tino al inicio de este segundo capítulo, en la

cual se proclama que la existencia y el mundo solamente encuentran su justificación bajo su condición de fenómenos estéticos. Y es por este motivo por el cual, para Schopenhauer, el arte derrota a la filosofía puesto que sólo al arte le es dable alcanzar la verdad metafísica.

De allí que en el *Origen de la tragedia* la lucha contra la estética socrática representa en Eurípides el espíritu burgués, el falso igualitarismo. Tal es así que la modernidad que Nietzsche critica es la modernidad socrática que pretende superar el drama antiguo y, con ello, suplantarlo el cultivo del cuerpo por medio de “una discutible ilustración” (p. 115). Por eso no duda en considerar “lícito afirmar que nunca, hasta Eurípides, dejó Dioniso de ser el héroe trágico” (p. 96). El problema, del cual cobra inmediata conciencia, es que para hacer patente esa ruptura esencial Nietzsche se ha valido de categorías ajenas y hasta contrarias al espíritu de su empresa, pues, ¿cómo no es Schopenhauer aún demasiado kantiano o incluso, demasiado platónico?

De allí que el violento ajuste de cuentas con Wagner y Schopenhauer encuentre su causa en el

sentimiento de saberse engañado. Pero esa retractación no ha hecho otra cosa que hacer patente la ambivalencia en la que sucumbe una y otra vez el filósofo del matillo.

Como Roberto Sánchez señala, para Nietzsche, el maná estético no consiste en la disolución del individuo, en la voluntad que se diluye a través de la cadencia de las notas, sino a la embriaguez del alma, a la excitación que se aproxima o se asemeja al orgasmo. Al leer esas líneas me ha venido de inmediato a la mente Thomas Mann y su experiencia como lector del *Mundo como voluntad y como representación* cuando se refiere a esa metafísica como poseedora de una esencia profundamente erótica. Su lectura sugiere que quizás el goce estético como pérdida de la individualidad, de trance de la percepción, también pueda trasladarse a la experiencia estética entendida como embriaguez y excitación *cuasi* erótica. Sin embargo, los detonadores de ese momento sublime no pueden ser más disímbolos. En uno es la flauta y en el otro el piano. En uno son Mozart y Rossini, en el otro Wagner, Beethoven y Bizet.

Este conflicto de lo

sublime como elevación sensual o moral (o espiritual) cobra sus mayores cuotas en Kierkegaard, a quien Roberto Sánchez dedica el tercer capítulo. Y si Dilthey ya había señalado que “entre las artes, la poesía tiene una relación especial con la idea de mundo”² y con la vida, para Kierkegaard la experiencia estética se haya irremediamente circunscrita al presente, a un placer intenso, pero efímero. Incapaz de alcanzar la trascendencia, la esfera estética termina por hacer crisis a causa de esa especie de resaca espiritual a la cual conduce la embriaguez del esteta. Esto significa que sólo por medio de la angustia y el temor podemos tocar las esferas ética y espiritual de la existencia.

Ahora bien, en Kierkegaard la espiritualidad no se consigue por medio del rito religioso. De hecho, toda exteriorización de la vida religiosa se haya en peligro de perder su sentido debido precisamente a la rutina. Por eso, en su crítica a la cristiandad señala que la única diferencia entre la iglesia y el teatro consiste en que en la iglesia no se nos está permitido reclamar el regreso del dinero si no nos ha gustado el espectáculo.

Pero quizá venga a

cuento de nuevo Dilthey cuando afirma que “la conciencia histórica comprueba cada vez con mayor claridad la relatividad de cada doctrina metafísica o religiosa que ha aparecido en el curso de los tiempos. Nos parece que en el afán humano de conocer hay algo trágico, una contradicción entre el querer y el poder”.³

Esta paradoja reaparece en Miguel de Unamuno, a quien Roberto Sanchez dedica el cuarto capítulo. El conflicto aflora aquí en términos similares a los que encontramos en la obra de Nietzsche en cuanto a la oposición que la nueva modernidad presenta a la vida originaria. Sin embargo, en Unamuno la modernidad no va acompañada de esa cristiandad que Nietzsche denomina la moral platónica del pueblo. Además, para Unamuno la condición trágica no reside en la antinomia entre la modernidad y la forma de vida que la primera violenta, pues es justo esta forma de vida tradicional la que conlleva el sentimiento trágico de la vida. No se trata, por consiguiente, de una racionalización del existir, sino en recuperar o preservar el valor de la fe, de la necesidad de creer. Por ello la tarea de la filoso-

fía se presenta como una tarea de “conciliación’ entre las necesidades intelectuales, afectivas y volitivas” (p. 73).

Ante la necesidad de creer de Unamuno, Lévinas vuelve sobre un sendero similar al de Kierkegaard, que va de la pérdida del sostén de la existencia que es propia de la vida moderna para ir en busca de una totalidad inacabada, infinita. Confieso sin pudor, cuán extrañas me resultan estas aspiraciones de trascendencia y, por consiguiente, renuncio a glosarlas. Sin embargo, Lévinas merece cierto crédito por haber reconducido al terreno de la discusión filosófica un tema perdido en los laberintos de la modernidad y que ahora se halla en el centro mismo de las ciencias sociales bajo el reconocimiento de las sociedades multiculturales. Existe, no obstante, un tono y un talante distinto entre el jovial reconocimiento que encontramos en los ensayos de Montaigne y en las cartas persas de Montesquieu, y la vivencia de saberse otro que Lévinas formula como una filosofía de la alteridad.

*Docente-investigador de la UACJ.

¹ Véase al respecto la crítica de Nietzsche sobre el estilo híbrido del diálogo platónico, en *El origen de la tragedia*. Alianza, Madrid, pp. 120-121.

² *Teoría de las concepciones del mundo*, según la versión de Julián Marías. Alianza/CONACULTA, México, p. 55.

³ *Ibid.*, p. 121.

Fecha de recepción: 2013-05-28

Fecha de aceptación: 2013-07-30

El lenguaje y *Palinuro de México*

Joel Peña Bañuelos*

El ser humano vive constantemente en el lenguaje. Está tan íntimamente entrelazado a nuestra cotidianidad, que es imposible imaginar la vida sin él. Así como nuestro cuerpo es nuestra identidad física en el mundo, la pérdida de algún miembro afectaría nuestra vida diaria; la pérdida del lenguaje nos haría entrar en “crisis” porque es nuestra —identidad epistemológica—, por esta razón, el ser humano siempre está en constante búsqueda de nuevas formas que lo ayuden a comunicarse, desde la complejidad de la música, hasta un simple gesto.

Entonces, pensemos que si uno se encuentra a dos o más personas en cualquier parte del mundo en cualquier circunstancia que pueda uno imaginar, lo más probable es que estén platicando. Incluso cuando uno no tuviera con quien hablar, tomamos la resolución de conversar con nosotros mismos, con nuestras mascotas o con esos objetos a los que les guardamos cierto afecto. Este sistema de signos es una realidad inerte y, como se ha mencionado anteriormente, es el objeto que nos envuelve y a partir del cual podemos tomar el mundo. Este sistema satisface esa necesidad de comunicarnos (porque el ser humano es un ser sociable por naturaleza): todo se envuelve en las palabras, todo se vuelve representable por medio de ellas.

Fernando del Paso ha escrito algo inmensamente maravilloso lleno de una riqueza lingüística y de una erudición casi indescriptible, donde su sentido no puede entenderse ni expresarse, sino en la medida en que se manifiesta el lenguaje. Estas distintas manifestaciones dependen, principalmente, de las relaciones que tiene Palinuro con otros seres. En cada tiempo, cada lugar, cada contexto en que vive el protagonista, el personaje cambia su manera de comunicarse. Se pueden encontrar diferentes tipos de discurso: el médico, el poético, existencialista, político, social, psicológico, etcétera. En otras palabras, a medida en que nos acerquemos a la realidad y el contexto del personaje, la vida de Palinuro supone —a final de cuentas— una renovación de la lengua. La relación entre conocimiento y lenguaje es uno de los temas sobresalientes de la obra, Palinuro entiende este mundo representando su verdad y su ley en la ciencia. Le basta con la teoría y la historia



Carlos Segovia, “Sego” (detalle)

de la medicina, las conversaciones y libros que se refieren a ésta, es un Don Quijote que ha penetrado con su locura el cosmos. De manera que el gran relato de la vida de Palinuro se describe, en el amor y la desbordada pasión por la medicina:

La ciencia de la medicina fue un fantasma que habitó, toda la vida, en el corazón de Palinuro. A veces era un fantasma triste que arrastraba por los hospitales de la tierra una cauda de riñones flotantes y corpiños de acero. A veces era un fantasma sabio que se le aparecía en sueños para ofrecerle, como Atenea a Esculapio, dos redomas llenas de sangre: con una de ellas, podía resucitar a sus muertos queridos; con otra, podía destruirlos y destruirse a sí mismo (p.11).

A lo largo de la narración el discurso médico es el predominante. Ante esto, parafraseando y tomando en cuenta una de las sentencias más importantes de Wittgenstein en donde los límites de mi lenguaje son los límites de mi mundo, la medicina para Palinuro, resulta necesaria y determinante como expresión de su realidad y en este sentido, el uso del lenguaje natural (común o cotidiano) es casi nulo. El personaje recurre a términos científicos y anécdotas médicas, porque éstas contienen una verdad dentro de su propia percepción, incluso lo llevan a preguntarse si estos signos pueden o deben retraducirse en palabras comunes:

“¿Tú crees qué estas palabras tiene un origen humano? ¿Tú crees que haya un hombre con los huevos tan azules para inventarlas?”, preguntaba Molkas, con ronquidos iracundos. Y Palinuro expresaba su acuerdo recorriendo a grandes pasos la Plaza de Santo Domingo. “Enfermedades de Rokitansky, síndrome de Babinski-Nageotte. ¿Te imaginas nombres más complicados? ¿Por qué no fueron enfermedad

Y pienso que, por otra parte, todo científico puede comprender que el poeta, como el hombre común, se empeñe a veces en hablar un lenguaje no sólo muy distinto a los lenguajes científicos, sino, en ocasiones, un lenguaje que pareciera contradecir los adelantos más elementales de la ciencia

Martínez, síndrome de Pérez y Pérez? ¿Es que en España y Latinoamérica no ha habido hombres de ciencia tan disponibles y tan vertebados como el que más?, se preguntaba Molkas y Palinuro se reía de buena gana, de buen corazón (p. 303).

El protagonista describe su mundo desde el punto de vista utilizado en el vocabulario correspondiente de la ciencia. Pareciera que la novela es un tratado de medicina que basta para explicar la realidad. “La novela tiene, pues, como isotopía fundamental —sobre la que se construyen todos los significados y connotaciones— a la medicina”.¹ Pero de pronto sucede lo inexplicable: los discursos se mezclan entre sí, incluso llegan a confundirse peligrosamente. La reconstrucción simultánea del lenguaje mediante la deconstrucción del discurso médico y poético genera un doble rompimiento. En el discurso que dio Fernando del Paso cuando ingresó a El Colegio de México mencionó lo siguiente:

Y pienso que, por otra parte, todo científico puede comprender que el poeta, como el hombre común, se empeñe a veces en hablar un lenguaje no sólo muy distinto a los lenguajes científicos, sino, en ocasiones, un lenguaje que pareciera contradecir los adelantos más elementales de la ciencia (p. 34).

Así, Palinuro toma posesión de sus discursos y opera con ellos. Entonces, hagámonos la siguiente pregunta: ¿qué le dice la medicina al personaje y para qué le sirve? Es aquí donde se hará énfasis a lo largo del ensayo, pues el protagonista en un doble rompimiento del discurso logra contestar esta pregunta por medio de la función poética del lenguaje. En donde esta representación simbólica toma dos esencias: en primer lugar, está todo lo que tiene que ver con la medicina, tiene que ver todo el oficio del médico, causando un extrañamiento al lector debido a que no estamos acostumbrados a enfrentarnos con este nuevo tipo de descripción sobre la vida diaria. Y el segundo rompimiento que sucede tiene que ver con la

poetización, es decir, con el arte, en donde estas descripciones médicas se ven contaminadas por otro tipo de discurso que lo embellece aún más y abre un espacio de interpretaciones infinitas. Por ejemplo:

El médico, hermano, no es solo el cazador de microbios de Paul de Kruif: es también el soldado de la vida, gran Caballero de la Espada pequeña, piloto bombardero del Cobalto 60, ¡bum, bum!, flechero de la ballesta antirrábica y artillero del rayo laser, ¡rraaatttarrat!“Y con el corazón del invierno de Vivaldi, de la música que recomenzaría eternamente [...] ¡Y no se te olvide nunca que el médico es el abogado que te salva de la pena de muerte por unos años o por unos días, y por lo tanto, es también el juez que puede prolongar tu sufrimiento obligándote a vivir encerrado, indefinidamente, en la cárcel de tu propio cuerpo! (pp. 62-64).

El fenómeno se da por la necesidad de motivar los signos, incluso puede resultar hasta chistoso este diálogo, pero no contradice en nada el principio de la derivación, pues los componentes de las palabras siguen siendo elementos de la lengua. Lo antitético en esta obra es este sincretismo entre la poesía y la ciencia. Porque el ideal del lenguaje científico es no ser ambiguo, tiende a excluir las palabras que tengan doble sentido para así lograr darle objetividad al discurso. Pero lo que hace Fernando del Paso es romper los límites que tiene la palabra en la ciencia, genera un discurso donde lo científico está equilibrado perfectamente con lo poético. Tenemos una mezcla de significados idiomáticos y de formas simbólicas infinitas. Al incluirse ese elemento poético en el lenguaje de Palinuro, la inteligibilidad científica es de otro orden, tiene mucho mayor alcance la significación para la vida y el pensamiento humano.

* Egresado de la Licenciatura en Literatura Hispanomexicana de la UACJ.

¹ Mónica Mansour, *Los mundos de Palinuro*. Universidad Veracruzana, México, 1986, p. 34.

Fecha de recepción: 2013-10-07

Fecha de aceptación: 2013-10-21

El presente que asfixia la historia

David Guevara Camargo*

La historia no tiene sentido, no puede determinar la vida del hombre, es el mismo ser humano el que determina lo que es su existencia. A partir de la historia, del pasado amargo o generoso, podemos ubicarnos y saber quiénes somos, pero la decisión es nuestra. Este proceso va más allá de saber que se tiene la razón de algo, si nuestros argumentos científicos son exactos, objetivos y bien respaldados.

La historia tiene un vínculo muy especial con el presente. Si preguntamos cuál es el objeto de la historia, regularmente encontraremos una respuesta que indique que es el pasado. Esto es cierto pero no suficiente, la naturaleza del hecho histórico es el acontecimiento pasado, a esto dirige su estudio. La actividad humana en el tiempo remoto (y no tan remoto) ocupa al historiador: reconstruye de las ruinas los acontecimientos que sucedieron en el pasado, va al origen de los procesos, los identifica y los analiza, se pregunta sobre la veracidad de los relatos que se han contado, analiza los elementos, los compone; busca las causas y efectos de los acontecimientos, visualizando periodos en la historia a través de las marcas que el hombre ha tenido.

Toda esta actividad la realiza el historiador enlazado con el presente, tiene una mirada atenta que le hace preguntar sobre el origen y las causas de lo que se vive. ¿Por qué una reforma migratoria integral en el gobierno de los Estados Unidos en este momento? ¿Cuál es el origen de la política neoliberal? ¿Por qué hay tanto odio entre los hombres de diferentes razas? ¿Cómo ha sido el proceso de la liberación femenina? ¿Desde cuándo existe la teoría del calentamiento global? ¿Cuáles han sido las diferencias entre musulmanes y cristianos? ¿Quién es este hombre de hoy? ¿Quiénes somos? ¿Y si ya no hubiera historia o historiadores? Depende qué historia y qué historiadores, si los historiadores son como los describe la psicología, tendríamos un mejor ambiente mental:

[...] los historiadores son seres que construyen mundos fantásticos, como los artistas, a causa de que son demasiado neuróticos para vivir en el momento presente, pero que a diferencia de los artistas, proyectan este mundo fantástico en el pasado, gracias a que conec-

tan el origen de su neurosis con eventos pasados de su propia infancia, y regresan siempre al pasado con el intento de solucionar su propia neurosis.¹

Los historiadores que han escrito desde la parcialidad de su ideología lo han hecho en un contexto determinado, resolviendo problemas de su momento con los recursos que tenían a la mano. Tucídides, que relató la Guerra del Peloponeso, buscaba que su relato fuera provechoso;² Maquiavelo dijo que los historiadores refieren con detalle acontecimientos del pasado para ponerlos como ejemplo a la posteridad;³ el historicismo alemán se propuso contar la historia tal como ocurrieron las cosas, L. Febvre propone la finalidad de la historia diciendo que la historia “ayuda a vivir”.⁴ Los historiadores han aportado la ubicación del hombre en una totalidad, su identidad y relación con la comunidad.

Los problemas del historiador han sido dos principalmente: primero, la historia ha ayudado a los que poseen el poder. De acuerdo con Manuel Cruz, la historia construyó identidad colectiva a partir de la idea de una Historia Universal que excluyó a los que no participaban de ese poder. Y segundo, los historiadores han confundido el conocimiento y la comprensión de la historia que no son garantía de una interpretación adecuada. Entonces, ¿cómo escribir la historia sin buscar favorecer intereses o legitimar el poder? ¿Cómo hacer una interpretación de la historia y no caer en una información inútil? Al responder ¿para qué la historia?, es decir, la finalidad de ésta, se resuelven los anteriores cuestionamientos.

La frase de Febvre “ayudar a vivir”, vuelve a la mesa de discusión, pero ahora con una fuerza emancipadora. Así lo menciona Manuel Cruz: “La emancipación necesaria lo es ante todo de un pasado que nos imponen como propio, pero que rechazamos como ajeno”.⁵ El historiador investiga lo que ocurrió para comprender en primer lugar, sin héroes ni villanos, sin juicio. Tiene que empezar desde otra perspectiva, desde otras preguntas: ¿Quiénes somos, en definitiva, los habitantes de este presente? ¿Qué nos define? R. Collingwood menciona que la historia es una búsqueda y nos lleva al autoconocimiento.⁶ No hay nada escrito



Carlos Segovia, "Sego"

para la eternidad, no hay recetas para hacer historia. Aquel que busca la verdad y desengañarse del pasado encontrará sillas que lo inviten a sentarse afirmando que la historia ha terminado y que no hay futuro.

La tarea del discurso histórico va más allá de fijar objetivos que abarquen a toda la humanidad y sobre todo sancionar y responsabilizar. El presente necesita ser vivido con esperanza, para eso la historia nos ayuda a entenderlo. Hacer visible lo que está oculto o que se ha opacado desde las diferentes causalidades que lo desarrollan. Manuel Cruz propone una actitud realista ante el pasado, no podemos rescatar el pasado ocupando su lugar, es decir, el conocimiento de éste es problemático porque son otras condiciones, no debemos medirlo desde nuestra perspectiva. Se nos muestra como algo pendiente, incompleto. El historiador tendrá que enfocar su mirada al presente, pero con una apertura al pasado para tratar de entenderlo y al futuro construyéndolo.

* Alumno de la Licenciatura en Historia de la UACJ.

¹ R. Collingwood, *La idea de la historia*. FCE, México, 2002, p. 2.

² Manuel Cruz, *Filosofía de la historia*. Alianza Editorial, Madrid, 2008, p. 17.

³ *Ibid* (s.p.).

⁴ *Ibid.*, p. 22.

⁵ *Ibid.*, p. 24.

⁶ Collingwood, *op. cit.*, p. 7.

Fecha de recepción: 2013-09-02

Fecha de aceptación: 2013-10-07

¿Cuántos dijo?

Servando Pineda Jaimes*



1. Número de asistentes a las audiencias papales de Benedicto XVI y Francisco I, en las primeras 14 audiencias de sus respectivos papados.
R. 150 mil fieles con Benedicto XVI y 800 mil con Francisco I.



2. Millones de euros que se pagaron en una subasta por el violín que perteneció a Wallace Harley, quién tocó con su banda hasta que se



hundió el Titánic.

R. Un millón, equivalente a 900 mil libras (1.45 millones de dólares, al tipo de cambio del 19 de octubre de 2013). El violín estaba valorado entre 236 y 354 mil euros, según la Casa de Subasta Henry Aldridge & Amp.

3. Costo final del nuevo edificio del Senado de la República en el Distrito Federal.
R. 2 mil 623 millones de pesos, el costo total de la obra se incrementó en 923 millones 500 mil pesos.

4. Costo total del voto electrónico en Brasil y el voto en boleta de papel en México.
R. 3.80 dólares le cuesta a Brasil y 5 dólares a México, de acuerdo con el Instituto Politécnico Nacional.

5. Años de fundación del legendario grupo de rock and roll mexicano, El Tri.
R. 45 años de ser liderado por el músico Alex Lora.



6. Número de mujeres a quienes se les diagnostica cáncer de mama cada 30 segundos en el mundo.

R. De acuerdo con la Organización Mundial de la Salud (OMS), se diagnostica una mujer con cáncer de mama cada 30 segundos. En México es la segunda causa de mortalidad en mujeres de entre 20 y 59 años.



7. Millones de pesos que solicitó el gobierno federal al Congreso para los centros estratégicos de inteligencia que funcionarán en 2014.
R. 4 mil 600.

8. Millones de pesos que gastará el gobierno federal en 2014 para echar a andar la Gendarmería Nacional.
R. 4 mil 500.

9. Millones de reclamaciones con impacto monetario en contra de los bancos por cobros indebidos en el uso de tarjetas de crédito en México, durante el primer semestre de 2013.
R. 2 millones, 221 mil 590 de acuerdo con informes de la Comisión Nacional para la Protección y Defensa de los Usuarios de Servicios Financieros (Condusef).



10. Millones de dólares que tendrá que pagar JP Morgan como multa impuesta por el Departamento de Justicia de Estados Unidos, por el fraude en sus llamadas "hipotecas basura" y cerrar así las múltiples investigaciones que tiene abiertas en su contra.
R. 13 mil (9 mil 500 millones de euros).

11. Costo de las despensas que entrega el gobierno perredista de Miguel Mancera en el Distrito Federal, bajo el Programa Alimentate.
R. 10 pesos y benefician a un universo de 160 mil, 608 personas que se encuentran en condición de pobreza. El resto de los capitalinos las pueden adquirir en 45 pesos y contienen verduras, tomate, cebolla, chile, papa, naranjas, limones; además de frijol, arroz, un litro de aceite y tres sopas de pasta.

12. Millones de pesos que solicitó el nuevo Instituto Federal de Telecomunicaciones (IFETEL), para funcionar en 2014.
R. 3 mil, de los cuales 2 mil, 200 millones serán destinados para el llamado "apagón analógico", y el resto para el funcionamiento del organismo.



13. Número de empleados temporales y de tiempo completo que planea contratar Amazon en Estados Unidos para funcionar en 2014.
R. 70 mil nuevos empleados que se sumarán a los 88 mil con que cuenta actualmente.

amazon.com

14. Miles de dólares en que fue vendida una niña en China para que sus padres pudieran comprar un Iphone y unos zapatos deportivos.
R. 4 mil 800 dólares, equivalentes a 30 mil yuanes, de acuerdo a la Fiscalía de Shanghai.
15. Millones de euros que ganará en 2014 el futbolista argentino Lionel Messi, por temporada en el Barcelona.



R. 20 millones, lo que lo convertirá en el futbolista mejor pagado del mundo, contra los 17 que cobra actualmente Cristiano Ronaldo, la figura del Real Madrid. La cláusula de rescisión del contrato de Messi en el Barcelona es de 250 millones de euros.

16. Millones de pesos que dejaron en daños al puerto de Acapulco los huracanes "Manuel" e "Ingrid".
R. 18 mil (mil 400 millones de dólares), equivalentes al 9% del Producto Interno Bruto de la entidad, según informes del gobernador de Guerrero, Ángel Aguirre Rivero.



17. Miles de empresas que tuvieron que cerrar en los últimos tres años debido a la violencia en el país.
R. 40 mil en toda la Nación de acuerdo al Instituto Nacional de Estadística de México (INEGI). Según el IMSS, en Ciudad Juárez la cifra se eleva a 477 empresas en el mismo lapso y a 1,566 desde 2007.

18. Millones de pesos a que asciende la deuda pública del municipio de Juárez en 2013, sin contar el monto del crédito del Plan de Movilidad Urbana.
R. 689 millones, de los cuales 115 corresponden al pago de proveedores de las dos administraciones pasadas, la de José Reyes Ferriz y la de Héctor Murguía.

19. Número de mexicanos que se calcula viven en Nueva York.
R. Más de un millón, mientras que en 1980 no sobrepasaban los 40 mil.



20. Miles de millones de dólares que han dejado de ingresar a las arcas nacionales por evasión de impuestos en dinero en efectivo y en importación de textiles y calzado.
R. Aproximadamente 272 mil 166 millones, de acuerdo con un estudio realizado por el Instituto Tecnológico de Monterrey y la Universidad Panamericana.

*Docente-investigador de la UACJ.

Referencias

1. *Milenio Diario*. Sección Tendencias, p. 34.
2. *Milenio Diario*. www.milenio.com [consultado en octubre 19, 2013].
3. *Excelsior*, Sección A, p. 2 de septiembre 19, 2013.
4. *Excelsior*, Sección A, p. 4 de septiembre 20, 2013.
5. *La Jornada*. www.jornada.unam.mx [septiembre 19, 2013].
6. www.udg.mx/efemerides/19-octubre-0 [consultado en octubre 19, 2013].
- 7 y 8. *Milenio Diario*. Sección MP, p. 24 [octubre 13, 2013].
9. *El Economista*. www.economista.com.mx/finanzas-personales/2013/10/17/tarjetas-credito-lideran-numero-reclamaciones.
10. *El País*. [www.elpais.com. http://economia.elpais.com/economia/2013/10/19/agencias/1382143884_315199.html](http://economia.elpais.com/economia/2013/10/19/agencias/1382143884_315199.html) [consultado en octubre 19, 2013].
11. *Milenio Diario*. Sección Ciudad, p. 18 de octubre 17, 2013.
12. *El Universal*. [www.eluniversal.com.mx. http://www.eluniversal.com.mx/finanzas-cartera/2013/impreso/pide-ifetel-recursos-para-operar-en-2014-105665.html](http://www.eluniversal.com.mx/finanzas-cartera/2013/impreso/pide-ifetel-recursos-para-operar-en-2014-105665.html) [consultado en octubre 19, 2013].
13. *El Universal*. [www.eluniversal.com.mx. http://www.eluniversal.com.mx/computacion-tecnologia/2013/amazon-contrata-70-mil-80499.html](http://www.eluniversal.com.mx/computacion-tecnologia/2013/amazon-contrata-70-mil-80499.html) [consultado en octubre 1, 2013].
14. *Proceso*. [www.proceso.com.mx. http://www.proceso.com.mx/?p=355722](http://www.proceso.com.mx/?p=355722) [consultado en octubre 18, 2013].
15. *El Clarín*. [www.clarin.com. http://www.clarin.com/deportes/Messi-podria-mejor-pago-mundo_0_1013298932.html](http://www.clarin.com/deportes/Messi-podria-mejor-pago-mundo_0_1013298932.html) [consultado en octubre 19, 2013].
16. *CNNExpansión*. [www.cnnexpansion.com. http://www.cnnexpansion.com/economia/2013/10/17/acapulco-devastacion-economica](http://www.cnnexpansion.com/economia/2013/10/17/acapulco-devastacion-economica) [consultado en octubre 19, 2013].
17. *El Diario de Juárez*. [www.diario.com.mx. http://diario.mx/Economia/2013-10-16_f89111eb/violencia-cerro-40-mil-pymes-en-mexico-477-eran-de-aqui/](http://diario.mx/Economia/2013-10-16_f89111eb/violencia-cerro-40-mil-pymes-en-mexico-477-eran-de-aqui/) [consultado en octubre 16, 2013].
18. *Norte de Ciudad Juárez*. [www.nortedigital.mx debe_municipio_115_mdp_a_proveedores](http://www.nortedigital.mx). [consultado en octubre 17, 2013].
19. "El Nueva York que ya no existe". *Algarabía*, XIII, 109 (octubre, 2013), p. 40.
20. *Revista Nexos* (octubre, 2013). [www.nexos.com.mx http://www.nexos.com.mx/?P=leerarticulo&Article=2204397#ftn2](http://www.nexos.com.mx). Los estudios pueden ser consultados en las siguientes ligas: <http://bit.ly/1an9g9i> y <http://bit.ly/1fDnlfz>

La revista *Cuadernos Fronterizos* tiene como propósito difundir la cultura y propiciar el debate y la crítica, principalmente en las ciencias sociales y humanas. Al mismo tiempo, pretende brindar un medio para divulgar productos de investigación, creación literaria, inquietudes y reflexiones varias. También es un instrumento de información, que recupera documentos y hechos históricos. Está dirigida al público en general.

En el primer número se establecieron distintivos y objetivos mantenidos hasta hoy:

En *Cuadernos Fronterizos* tendrán un espacio la curiosidad, la reflexión, las dudas, el asombro y la invención. Aquí cabrá siempre el buen decir sobre todos ellos.

Vamos en una nave que no tiene destino fijo, acuciados por la inacabable sed de conocer, de aprender, comuni-

car, entender, de cambiar. Prejuicios, mezquindades o dogmas, si viajan aquí, lo harán de contrabando.

Venimos de muy lejos, de donde quiera que se hayan cultivado la inteligencia, el espíritu de libertad, la altura de miras, el afán por construir. De la Grecia clásica, de Alejandría, de la República romana, de Córdoba, de Bolonia y Salamanca, de los edificadores de Cuzco y Chichen Itzá, del Renacimiento, de la Enciclopedia, de la generación mexicana de la Reforma, de las luchas por las libertades civiles y las igualdades sociales.

Somos hombres y mujeres de nuestro tiempo, pertenecemos a generaciones de puentes y de rupturas. Consignamos en estas páginas visiones, recuentos y testimonios.

También, vamos muy lejos.

Todo interesado en publicar en la revista debe apearse a los siguientes lineamientos:

- Textos con extensión máxima de 1,200 palabras. Tratándose de reseñas deben agregarse datos de identificación y portadas.
- Entregar el documento electrónico en archivo Word, Time New Roman, con interlineado a doble espacio.
- Los trabajos se someterán a dictamen por el Comité Editorial de la Revista.
- No se admiten a más de dos autores por texto.
- La convocatoria para recibir trabajos se encuentra abierta permanentemente.

La revista está integrada por las siguientes secciones:

Dossier. Incluye artículos con una temática específica.

Entorno. Textos de creación literaria.

Chamizal. Miscelánea de textos sobre ciencias sociales, así como aquéllos relacionados con ciencias exactas.

Didactikón: Artículos sobre ámbitos educativos.

Voces estudiantiles: Textos diversos escritos por estudiantes.

Recuento: Reseñas y reflexiones acerca de acontecimientos relevantes en México y en el mundo.

Baúl: Este espacio incluye textos de diversa procedencia y variado talante, sobre los cuales ha quedado impresa la marca de los años, las décadas o los siglos. Entrará aquí el universo que cabe y se puede guardar en un baúl, es decir, todo lo imaginable.

Vida Universitaria: Es una sección que tiene el propósito de informar el desarrollo y continuidad de las actividades más sobresalientes de la UACJ.

Reseñas: Es un espacio para la opinión reflexiva sobre libros, películas, conferencias, etcétera.

¿Cuántos dijo?: Pretende mostrar estadísticas actuales sobre hechos y acontecimientos.

Muestra plástica: Abre su espacio a la creatividad artística representada en imágenes.

Los trabajos deben ser enviados a las siguientes direcciones electrónicas:

cuadernosfronterizos@uacj.mx y esena@uacj.mx

Para mayores informes comunicarse con:

Dr. Víctor Orozco

Director general

Lic. Erika Sena Herrera

Secretaria del Comité Editorial de la Revista

Tel. 656-688-38-59, ext. 3859